

Επίσημη Εφημερίδα C 491 της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

64ο έτος

7 Δεκεμβρίου 2021

Περιεχόμενα

IV Πληροφορίες

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΚΑΙ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ
ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Συμβούλιο

2021/C 491/01	Ανακοίνωση υπόψη των προσώπων έναντι των οποίων εφαρμόζονται τα περιοριστικά μέτρα που προβλέπονται στην απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2020/1999 του Συμβουλίου, όπως τροποποιήθηκε με την απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2021/2160 του Συμβουλίου, και στον κανονισμό (ΕΕ) 2020/1998 του Συμβουλίου όπως εφαρμόζεται με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2021/2151 του Συμβουλίου για την επιβολή περιοριστικών μέτρων κατά σοβαρών παραβιάσεων και καταπατήσεων των ανθρωπίνων δικαιωμάτων	1
2021/C 491/02	Ανακοίνωση υπόψη των υποκειμένων των δεδομένων στα οποία έχουν επιβληθεί τα περιοριστικά μέτρα που προβλέπονται στην απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2020/1999 του Συμβουλίου και στον κανονισμό (ΕΕ) 2020/1998 του Συμβουλίου σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά σοβαρών παραβιάσεων και καταπατήσεων των ανθρωπίνων δικαιωμάτων	2

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2021/C 491/03	Ισοτιμίες του ευρώ — 6 Δεκεμβρίου 2021	4
---------------	----------------------------------------	---

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ

2021/C 491/04	Επικαιροποίηση του καταλόγου των αδειών διαμονής στους οποίους αναφέρεται το άρθρο 2 σημείο 16 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/399 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, περί κώδικα της Ένωσης σχετικά με το καθεστώς διέλευσης προσώπων από τα σύνορα (κώδικας συνόρων του Σένγκεν)	5
---------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---

V Γνωστοποιήσεις

ΛΟΙΠΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2021/C 491/05	Δημοσίευση αίτησης για έγκριση τροποποίησης των προδιαγραφών προϊόντος, η οποία δεν είναι ήσσονος σημασίας, σύμφωνα με το άρθρο 50 παράγραφος 2 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τα συστήματα ποιότητας των γεωργικών προϊόντων και τροφίμων	15
---------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----

EL

IV

(Πληροφορίες)

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΚΑΙ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ
ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

Ανακοίνωση υπόψη των προσώπων έναντι των οποίων εφαρμόζονται τα περιοριστικά μέτρα που προβλέπονται στην απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2020/1999 του Συμβουλίου, όπως τροποποιήθηκε με την απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2021/2160 του Συμβουλίου, και στον κανονισμό (ΕΕ) 2020/1998 του Συμβουλίου όπως εφαρμόζεται με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2021/2151 του Συμβουλίου για την επιβολή περιοριστικών μέτρων κατά σοβαρών παραβιάσεων και καταπατήσεων των ανθρωπίνων δικαιωμάτων

(2021/C 491/01)

Οι ακόλουθες πληροφορίες τίθενται υπόψη των προσώπων που εμφανίζονται στο παράρτημα της απόφασης (ΚΕΠΠΑ) 2020/1999 του Συμβουλίου ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε με την απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2021/2160 του Συμβουλίου ⁽²⁾, και στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΕ) 2020/1998 του Συμβουλίου ⁽³⁾, όπως εφαρμόζεται με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2021/2151 του Συμβουλίου ⁽⁴⁾ σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά σοβαρών παραβιάσεων και καταπατήσεων των ανθρωπίνων δικαιωμάτων.

Το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης αποφάσισε ότι τα πρόσωπα αυτά θα πρέπει να παραμείνουν στον κατάλογο προσώπων που υπόκεινται σε περιοριστικά μέτρα τα οποία προβλέπονται στην απόφαση 2020/1999/ΚΕΠΠΑ και στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 2020/1998. Οι λόγοι για τους οποίους τα πρόσωπα αυτά περιλαμβάνονται στον κατάλογο αναφέρονται στις σχετικές καταχωρίσεις των εν λόγω παραρτημάτων.

Εφιστάται η προσοχή των εν λόγω προσώπων στη δυνατότητα υποβολής αίτησης στις αρμόδιες αρχές του οικείου κράτους μέλους ή των οικείων κρατών μελών, όπως υποδεικνύεται στους ιστότοπους του παραρτήματος II του κανονισμού (ΕΕ) 2020/1998, προκειμένου να λάβουν άδεια χρήσης δεσμευμένων κεφαλαίων για βασικές ανάγκες ή συγκεκριμένες πληρωμές (πρβλ. άρθρο 4 του κανονισμού).

Τα εν λόγω πρόσωπα δύνανται να υποβάλουν στο Συμβούλιο, πριν από τις 31 Ιουλίου 2022, αίτηση επανεξέτασης της απόφασης υπαγωγής τους στον προαναφερόμενο κατάλογο, αποστέλλοντάς την, μαζί με τα σχετικά δικαιολογητικά έγγραφα, στην ακόλουθη διεύθυνση:

Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης
Γενική Γραμματεία
RELEX.1.C
Rue de la Loi / Wetstraat 175
1048 Brussels/Brussel
BELGIUM/BELGIË

Email: sanctions@consilium.europa.eu

Οι παρατηρήσεις που θα παραληφθούν θα συνεκτιμηθούν κατά την περιοδική επανεξέταση του σχετικού καταλόγου προσώπων και οντοτήτων από το Συμβούλιο σύμφωνα με το άρθρο 10 της απόφασης (ΚΕΠΠΑ) 2020/1999.

⁽¹⁾ ΕΕ L 410 I της 7.12.2020, σ. 13.

⁽²⁾ ΕΕ L 436 της 7.12.2021, σ. 40.

⁽³⁾ ΕΕ L 410 I της 7.12.2020, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 436 της 7.12.2021, σ. 1.

Ανακοίνωση υπόψη των υποκειμένων των δεδομένων στα οποία έχουν επιβληθεί τα περιοριστικά μέτρα που προβλέπονται στην απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2020/1999 του Συμβουλίου και στον κανονισμό (ΕΕ) 2020/1998 του Συμβουλίου σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά σοβαρών παραβιάσεων και καταπατήσεων των ανθρώπινων δικαιωμάτων

(2021/C 491/02)

Εφιστάται η προσοχή των υποκειμένων των δεδομένων στις παρακάτω πληροφορίες σύμφωνα με το άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 2018/1725 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽¹⁾.

Νομική βάση για την επεξεργασία των δεδομένων είναι η απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2020/1999 του Συμβουλίου ⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε από την απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2021/2160 του Συμβουλίου ⁽³⁾, και ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 2020/1998 του Συμβουλίου ⁽⁴⁾, όπως εφαρμόζεται με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2021/2151 του Συμβουλίου ⁽⁵⁾.

Υπεύθυνος επεξεργασίας είναι το Τμήμα RELEX.1.C της Γενικής Διεύθυνσης Εξωτερικών Σχέσεων – RELEX της Γενικής Γραμματείας του Συμβουλίου (ΓΓΣ), με το οποίο μπορεί κανείς να επικοινωνήσει στην ακόλουθη διεύθυνση:

Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης
Γενική Γραμματεία
RELEX.1.C
Rue de la Loi / Wetstraat 175
1048 Brussels/Brussel
BELGIUM/BELGIË

Email: sanctions@consilium.europa.eu

Μπορείτε να επικοινωνήσετε με τον υπεύθυνο προστασίας δεδομένων της ΓΓΣ στη διεύθυνση:

Υπεύθυνος προστασίας δεδομένων

data.protection@consilium.europa.eu

Σκοπός αυτής της επεξεργασίας είναι η κατάρτιση και η ενημέρωση του καταλόγου των προσώπων τα οποία υπόκεινται σε περιοριστικά μέτρα σύμφωνα με την απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2020/1999, όπως τροποποιήθηκε με την απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2021/2160, και τον κανονισμό (ΕΕ) 2020/1998, όπως εφαρμόζεται με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2021/2151 σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά σοβαρών παραβιάσεων και καταπατήσεων των ανθρώπινων δικαιωμάτων.

Τα υποκείμενα των δεδομένων είναι τα φυσικά πρόσωπα που πληρούν τα κριτήρια καταχώρισης στον κατάλογο όπως ορίζονται στην απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2020/1999 και στον κανονισμό (ΕΕ) 2020/1998.

Στα συλλεγόμενα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα περιλαμβάνονται δεδομένα αναγκαία για την ορθή ταυτοποίηση του σχετικού προσώπου, το σκεπτικό για την καταχώριση και άλλα συναφή στοιχεία.

Τα συλλεγόμενα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα μπορούν να τεθούν, εάν χρειαστεί, στη διάθεση της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Εξωτερικής Δράσης και της Επιτροπής.

Με την επιφύλαξη των περιορισμών δυνάμει του άρθρου 25 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 2018/1725, η άσκηση των δικαιωμάτων των υποκειμένων των δεδομένων, όπως του δικαιώματος πρόσβασης, καθώς και των δικαιωμάτων διόρθωσης ή ένστασης, θα διεκπεραιώνεται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 2018/1725.

Τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα διατηρούνται επί 5 έτη από τη στιγμή που το υποκείμενο των δεδομένων διαγράφεται από τον κατάλογο των προσώπων που υπόκεινται σε περιοριστικά μέτρα ή από τη στιγμή που εκπνέει η ισχύς του μέτρου, ή για όσο διάστημα διαρκούν οι δικαστικές διαδικασίες σε περίπτωση που έχουν ξεκινήσει.

⁽¹⁾ ΕΕ L 295 της 21.11.2018, σ. 39.

⁽²⁾ ΕΕ L 410 I της 7.12.2020, σ. 13.

⁽³⁾ ΕΕ L 436 της 7.12.2021, σ. 40.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 410 I της 7.12.2020, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 436 της 7.12.2021, σ. 1.

Με την επιφύλαξη τυχόν δικαστικής, διοικητικής ή μη δικαστικής προσφυγής, τα υποκείμενα των δεδομένων δύναται να υποβάλουν καταγγελία στον Ευρωπαϊκό Επόπτη Προστασίας Δεδομένων σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2018/1725 (edps@edps.europa.eu).

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ισοτιμίες του ευρώ ⁽¹⁾

6 Δεκεμβρίου 2021

(2021/C 491/03)

1 ευρώ =

	Νομισματική μονάδα	Ισοτιμία		Νομισματική μονάδα	Ισοτιμία
USD	δολάριο ΗΠΑ	1,1287	CAD	δολάριο Καναδά	1,4437
JPY	ιαπωνικό γιεν	127,78	HKD	δολάριο Χονγκ Κονγκ	8,8053
DKK	δανική κορόνα	7,4362	NZD	δολάριο Νέας Ζηλανδίας	1,6703
GBP	λίρα στερλίνα	0,85128	SGD	δολάριο Σιγκαπούρης	1,5456
SEK	σουηδική κορόνα	10,2688	KRW	ουόν Νότιας Κορέας	1 333,81
CHF	ελβετικό φράγκο	1,0416	ZAR	νοτιοαφρικανικό ραντ	18,0231
ISK	ισλανδική κορόνα	147,20	CNY	κινεζικό ρενμινπί γιουάν	7,1986
NOK	νορβηγική κορόνα	10,2943	HRK	κροατική κούνα	7,5265
BGN	βουλγαρικό λεβ	1,9558	IDR	ρουπία Ινδονησίας	16 306,04
CZK	τσεχική κορόνα	25,421	MYR	μαλαισιανό ρινγκίτ	4,7817
HUF	ουγγρικό φιορίνι	364,43	PHP	πέσο Φιλιππινών	56,915
PLN	πολωνικό ζλότι	4,5924	RUB	ρωσικό ρούβλι	83,3889
RON	ρουμανικό λέου	4,9462	THB	ταϊλανδικό μπατ	38,252
TRY	τουρκική λίρα	15,5642	BRL	ρεάλ Βραζιλίας	6,4160
AUD	δολάριο Αυστραλίας	1,6034	MXN	πέσο Μεξικού	23,9694
			INR	ινδική ρουπία	85,1190

⁽¹⁾ Πηγή: Ισοτιμίες αναφοράς που δημοσιεύονται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ

Επικαιροποίηση του καταλόγου των αδειών διαμονής στους οποίους αναφέρεται το άρθρο 2 σημείο 16 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/399 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, περί κώδικα της Ένωσης σχετικά με το καθεστώς διέλευσης προσώπων από τα σύνορα (κώδικας συνόρων του Σένγκεν) ⁽¹⁾

(2021/C 491/04)

Η δημοσίευση του καταλόγου των αδειών διαμονής που αναφέρονται στο άρθρο 2 σημείο 16 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/399 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 9ης Μαρτίου 2016, περί κώδικα της Ένωσης σχετικά με το καθεστώς διέλευσης προσώπων από τα σύνορα (κώδικας συνόρων του Σένγκεν) ⁽²⁾ βασίζεται στις πληροφορίες που κοινοποίησαν τα κράτη μέλη στην Επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 39 του κώδικα συνόρων του Σένγκεν.

Εκτός από τη δημοσίευση στην Επίσημη Εφημερίδα, πραγματοποιείται τακτική επικαιροποίηση του ιστοτόπου της Γενικής Διεύθυνσης Μετανάστευσης και Εσωτερικών Υποθέσεων.

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΑΔΕΙΩΝ ΔΙΑΜΟΝΗΣ ΠΟΥ ΕΚΔΙΔΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ

ΒΕΛΓΙΟ

Αντικατάσταση του καταλόγου που δημοσιεύθηκε στην ΕΕ C 126 της 12.4.2021, σ. 1.

1. Άδειες διαμονής που εκδίδονται βάσει του ενιαίου τύπου

— Carte A: Certificat d'inscription au registre des étrangers – séjour temporaire

A kaart: Bewijs van inschrijving in het vreemdelingenregister – tijdelijk verblijf

A Karte: Bescheinigung der Eintragung im Ausländerregister – Vorübergehender Aufenthalt

(Δελτίο A: Βεβαίωση εγγραφής στο μητρώο αλλοδαπών – προσωρινή διαμονή: πρόκειται για ηλεκτρονικό δελτίο. Η ισχύς του δελτίου συμπίπτει με αυτήν της επιτρεπόμενης διαμονής. Το δελτίο αυτό παραμένει σε κυκλοφορία και ισχύει μέχρι την ημερομηνία λήξης που αναγράφεται στο έγγραφο.)

Αντικαθίσταται από νέο δελτίο A, το οποίο εκδόθηκε για πρώτη φορά στις 11 Οκτωβρίου 2021:

A. SEJOUR LIMITE

A. BEPERKT VERBLIJF

A. AUFENTHALT FÜR BEGRENZTE DAUER

(A: Περιορισμένη διαμονή: πρόκειται για ηλεκτρονικό δελτίο. Η ισχύς του δελτίου συμπίπτει με αυτήν της επιτρεπόμενης διαμονής.)

— Carte B: Certificat d'inscription au registre des étrangers

B Kaart: Bewijs van inschrijving in het vreemdelingenregister

B Karte: Bescheinigung der Eintragung im Ausländerregister

(Δελτίο B: Βεβαίωση εγγραφής στο μητρώο των αλλοδαπών – μόνιμη διαμονή. Πρόκειται για ηλεκτρονικό δελτίο. Το δελτίο ισχύει για 5 έτη. Το δελτίο αυτό παραμένει σε κυκλοφορία και ισχύει μέχρι την ημερομηνία λήξης που αναγράφεται στο έγγραφο.)

Αντικαθίσταται από νέο δελτίο B, το οποίο εκδόθηκε για πρώτη φορά στις 11 Οκτωβρίου 2021

B. SEJOUR ILLIMITE

B. ONBEPERKT VERBLIJF

⁽¹⁾ Βλ. τον κατάλογο προηγούμενων δημοσιεύσεων στο τέλος της παρούσας επικαιροποίησης.

⁽²⁾ ΕΕ L 77 της 23.3.2016, σ. 1.

B. AUFENTHALT FÜR UNBEGRENZTE DAUER

(B Διαμονή απεριόριστης διάρκειας: πρόκειται για ηλεκτρονικό δελτίο. Το δελτίο ισχύει για 5 έτη.)

— Carte C: Carte d'identité d'étranger

C kaart: Identiteitskaart voor vreemdelingen

C Karte: Personalausweis für Ausländer

(Δελτίο C: Δελτίο ταυτότητας αλλοδαπού: πρόκειται για ηλεκτρονικό δελτίο. Το δελτίο ισχύει για 5 έτη. Το δελτίο αυτό παραμένει σε κυκλοφορία και ισχύει μέχρι την ημερομηνία λήξης που αναγράφεται στο έγγραφο.)

Αντικαθίσταται από νέο δελτίο K, το οποίο εκδόθηκε για πρώτη φορά στις 11 Οκτωβρίου 2021

K. ETABLISSEMENT

K. VESTIGING

K. NIEDERLASSUNG

(K. Εγκατάσταση: πρόκειται για ηλεκτρονικό δελτίο. Το δελτίο ισχύει για 10 έτη.)

— Carte D: Résident longue durée – CE

D Kaart: EG-verblijfsvergunning voor langdurig ingezetenen

D Karte: Langfristige Aufenthaltsberechtigung – EG

(Δελτίο D: Άδεια διαμονής επί μακρόν διαμένοντος – EK, που εκδίδεται σύμφωνα με την οδηγία 2003/109/EK σχετικά με το καθεστώς υπηκόων τρίτων χωρών οι οποίοι είναι επί μακρόν διαμένοντες. Πρόκειται για ηλεκτρονικό δελτίο. Το δελτίο ισχύει για 5 έτη. Το δελτίο αυτό παραμένει σε κυκλοφορία και ισχύει μέχρι την ημερομηνία λήξης που αναγράφεται στο έγγραφο.)

Αντικαθίσταται από νέο δελτίο L, το οποίο εκδόθηκε για πρώτη φορά στις 11 Οκτωβρίου 2021

L. RESIDENT LONGUE DUREE – UE

L. EU-LANGDURIG INGEZETENE

L. DAUERAUFENTHALT – EU

(L Δελτίο: Άδεια διαμονής επί μακρόν διαμένοντος – EE, που εκδίδεται σύμφωνα με την οδηγία 2003/109/EK σχετικά με το καθεστώς υπηκόων τρίτων χωρών οι οποίοι είναι επί μακρόν διαμένοντες. Πρόκειται για ηλεκτρονικό δελτίο. Το δελτίο ισχύει για 5 έτη.)

— Carte H: Carte bleue européenne

H kaart: Europese blauwe kaart

H Karte: Blaue Karte EU

(Δελτίο H: Μπλε κάρτα της ΕΕ, η οποία εκδίδεται σε εφαρμογή του άρθρου 7 της οδηγίας 2009/50/EK σχετικά με τις προϋποθέσεις εισόδου και διαμονής υπηκόων τρίτων χωρών με σκοπό την απασχόληση υψηλής ειδίκευσης. Πρόκειται για ηλεκτρονικό δελτίο. Το δελτίο ισχύει για τυποποιημένη περίοδο μεταξύ ενός και τεσσάρων ετών, ανάλογα με την περιφερειακή ή κοινοτική νομοθεσία. Η ακριβής περίοδος ισχύος αντιστοιχεί στη διάρκεια της άδειας εργασίας που καθορίζεται από την αρμόδια περιφερειακή αρχή.)

2. Κάθε άλλο έγγραφο που χορηγείται σε υπηκόους τρίτων χωρών και ισοδυναμεί με άδεια διαμονής

— Carte E: Attestation d'enregistrement

E Kaart: Verklaring van inschrijving

E Karte: Anmeldebescheinigung

(Δελτίο E: Πιστοποιητικό εγγραφής που χορηγείται σε πολίτες του Ηνωμένου Βασιλείου που διέμεναν στο Βέλγιο πριν από την 1 Ιανουαρίου 2021, το οποίο εκδίδεται σύμφωνα με την οδηγία 2004/38/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, σχετικά με το δικαίωμα των πολιτών της Ένωσης και των μελών των οικογενειών τους να κυκλοφορούν και να διαμένουν ελεύθερα στην επικράτεια των κρατών μελών^(?) – άρθρο 8. Πρόκειται για ηλεκτρονικό δελτίο. Το δελτίο ισχύει για 5 έτη.)

(?) EE L 158 της 30.4.2004, σ. 77.

— Carte E+: Document attestant de la permanence du séjour

E+ kaart: Document ter staving van duurzaam verblijf

E+ Karte: Dokument zur Bescheinigung des Daueraufenthalts

(Δελτίο E+: Δελτίο μόνιμης διαμονής που χορηγείται σε πολίτες του Ηνωμένου Βασιλείου που διέμεναν στο Βέλγιο πριν από την 1 Ιανουαρίου 2021, το οποίο εκδίδεται σύμφωνα με την οδηγία 2004/38/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, σχετικά με το δικαίωμα των πολιτών της Ένωσης και των μελών των οικογενειών τους να κυκλοφορούν και να διαμένουν ελεύθερα στην επικράτεια των κρατών μελών – άρθρο 19. Πρόκειται για ηλεκτρονικό δελτίο. Το δελτίο ισχύει για 5 έτη.)

— Carte F: Carte de séjour de membre de la famille d'un citoyen de l'Union

F kaart: Verblijfskaart van een familielid van een burger van de Unie

F Karte: Aufenthaltskarte für Familieangehörige eines Unionsbürgers

(Δελτίο F: Δελτίο διαμονής μέλους της οικογένειας ενός πολίτη της Ένωσης, το οποίο εκδίδεται σύμφωνα με την οδηγία 2004/38/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, σχετικά με το δικαίωμα των πολιτών της Ένωσης και των μελών των οικογενειών τους να κυκλοφορούν και να διαμένουν ελεύθερα στην επικράτεια των κρατών μελών – άρθρο 10. Πρόκειται για ηλεκτρονικό δελτίο. Το δελτίο ισχύει για 5 έτη. Το δελτίο αυτό παραμένει σε κυκλοφορία και ισχύει μέχρι την ημερομηνία λήξης που αναγράφεται στο έγγραφο. Ωστόσο, εάν η ισχύς του λήγει μετά την 3η Αυγούστου 2026, πρέπει να αντικατασταθεί πριν από την ημερομηνία αυτή.)

Αντικαθίσταται από νέο δελτίο F, το οποίο εκδόθηκε για πρώτη φορά στις 11 Οκτωβρίου 2021

F. MEMBRE FAMILLE UE ART 10 DIR 2004/38/CE

F. FAMILIELID EU ART 10 RL 2004/38/EG

F. EU-FAMILIENANGEHÖRIGER ART 10 RL 2004/38/EG

(Δελτίο F: Δελτίο διαμονής μέλους της οικογένειας ενός πολίτη της Ένωσης, το οποίο εκδίδεται σύμφωνα με την οδηγία 2004/38/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, σχετικά με το δικαίωμα των πολιτών της Ένωσης και των μελών των οικογενειών τους να κυκλοφορούν και να διαμένουν ελεύθερα στην επικράτεια των κρατών μελών – άρθρο 10. Πρόκειται για ηλεκτρονικό δελτίο. Το δελτίο ισχύει για 5 έτη.)

— Carte F+: Carte de séjour permanent de membre de la famille d'un citoyen de l'Union

F+ kaart: Duurzame verblijfskaart van een familielid van een burger van de Unie

F+ Karte: Daueraufenthaltskarte für Familienangehörige eines Unionsbürgers

(Δελτίο F+: Δελτίο μόνιμης διαμονής μέλους της οικογένειας ενός πολίτη της Ένωσης, το οποίο εκδίδεται σύμφωνα με την οδηγία 2004/38/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, σχετικά με το δικαίωμα των πολιτών της Ένωσης και των μελών των οικογενειών τους να κυκλοφορούν και να διαμένουν ελεύθερα στην επικράτεια των κρατών μελών – άρθρο 10 Το δελτίο ισχύει για 5 έτη. Το δελτίο αυτό παραμένει σε κυκλοφορία και ισχύει μέχρι την ημερομηνία λήξης που αναγράφεται στο έγγραφο. Ωστόσο, εάν η ισχύς του λήγει μετά την 3η Αυγούστου 2026, πρέπει να αντικατασταθεί πριν από την ημερομηνία αυτή.)

Αντικαθίσταται από νέο δελτίο F+, το οποίο εκδόθηκε για πρώτη φορά στις 11 Οκτωβρίου 2021

F+. MEMBRE FAMILLE UE ART 20 DIR 2004/38/CE

F+. FAMILIELID EU ART 20 RL 2004/38/EG

F+. EU-FAMILIENANGEHÖRIGER ART 20 RL 2004/38/EG

(Δελτίο F+: Δελτίο μόνιμης διαμονής μέλους της οικογένειας ενός πολίτη της Ένωσης, το οποίο εκδίδεται σύμφωνα με την οδηγία 2004/38/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, σχετικά με το δικαίωμα των πολιτών της Ένωσης και των μελών των οικογενειών τους να κυκλοφορούν και να διαμένουν ελεύθερα στην επικράτεια των κρατών μελών – άρθρο 10. Το δελτίο ισχύει για 10 έτη.)

— Ειδικές άδειες παραμονής που χορηγούνται από το Υπουργείο Εξωτερικών:

— Carte d'identité diplomatique

Diplomatieke identiteitskaart

Diplomatischer Personalausweis

(Διπλωματική ταυτότητα)

- Carte d'identité consulaire
Consulaat identiteitskaart
Konsularer Personalausweis
(Προξενικό δελτίο ταυτότητας)
- Carte d'identité spéciale – couleur bleue
Bijzondere identiteitskaart – blauw
Besonderer Personalausweis – blau
(Ειδικό δελτίο ταυτότητας – χρώματος κυανού)
- Carte d'identité spéciale – couleur rouge
Bijzondere identiteitskaart – rood
Besonderer Personalausweis – rot
(Ειδικό δελτίο ταυτότητας – χρώματος ερυθρού)
- Certificat d'identité pour les enfants âgés de moins de cinq ans des étrangers privilégiés titulaires d'une carte d'identité diplomatique, d'une carte d'identité consulaire, d'une carte d'identité spéciale – couleur bleue ou d'une carte d'identité spéciale – couleur rouge
Identiteitsbewijs voor kinderen, die de leeftijd van vijf jaar nog niet hebben bereikt, van een bevoorrecht vreemdeling dewelke houder is van een diplomatieke identiteitskaart, consulaire identiteitskaart, bijzondere identiteitskaart – blauw of bijzondere identiteitskaart – rood
Identitätsnachweis für Kinder unter fünf Jahren von privilegierten Ausländern, die Inhaber eines diplomatischen Personalausweises, konsularen Personalausweises, besonderen Personalausweises – blau oder besonderen Personalausweises – rot sind.
(Δελτίο ταυτότητας παιδιών, ηλικίας κάτω των 5 ετών, αλλοδαπών που είναι κάτοχοι διπλωματικής ταυτότητας, προξενικής ταυτότητας, ειδικού δελτίου ταυτότητας χρώματος κυανού ή ειδικού δελτίου ταυτότητας χρώματος ερυθρού)
- Certificat d'identité avec photographie délivré par une administration communale belge à un enfant de moins de douze ans
Door een Belgisch gemeentebestuur aan een kind beneden de 12 jaar afgegeven identiteitsbewijs met foto
Von einer belgischen Gemeindeverwaltung einem Kind unter dem 12. Lebensjahr ausgestellt Personalausweis mit Lichtbild
(Πιστοποιητικό ταυτότητας με φωτογραφία, το οποίο χορηγήθηκε από βελγική διοικητική δημοτική ή κοινοτική αρχή σε παιδί ηλικίας κάτω των δώδεκα ετών)
- Κατάλογος προσώπων που συμμετέχουν σε σχολική εκδρομή στο εσωτερικό της Ευρωπαϊκής Ένωσης

ΓΕΡΜΑΝΙΑ

Αντικατάσταση του καταλόγου που δημοσιεύθηκε στην ΕΕ C 126 της 12.4.2021, σ. 1.

1. Άδειες διαμονής που εκδίδονται βάσει του ενιαίου τύπου

- Aufenthaltserlaubnis
(άδεια διαμονής)
- Blaue Karte EU
(Μπλε κάρτα της ΕΕ – εκδίδεται από την 1η Αυγούστου 2012)
- ICT-Karte
(Κάρτα ICT)
- Mobiler-ICT-Karte
(κάρτα mobile ICT)
- Niederlassungserlaubnis
(άδεια μόνιμης εγκατάστασης)

- Erlaubnis zum Daueraufenthalt-EG (auch «Daueraufenthalt-EU»)

(Άδεια διαμονής στην ΕΕ, μακράς διάρκειας)
- Aufenthaltsberechtigung

(δικαίωμα απεριόριστης διαμονής)

Σημείωση: Το «Aufenthaltsberechtigung» χορηγείται με τον ενιαίο τύπο πριν την 1η Ιανουαρίου 2005 και είναι απεριόριστης ισχύος.
- Aufenthaltskarte für Familienangehörige eines Unionsbürgers oder eines Staatsangehörigen eines EWR-Staates

(Δελτίο διαμονής για τα μέλη των οικογενειών πολιτών κράτους μέλους της ΕΕ ή του ΕΟΧ)

Σημείωση: Εκδίδεται από τις 28 Αυγούστου 2007· αντικαθιστά την άδεια παραμονής μακράς διάρκειας της ΕΕ
- Daueraufenthaltskarte für Familienangehörige eines Unionsbürgers oder eines Staatsangehörigen eines EWR-Staates

(Δελτίο μόνιμης διαμονής για τα μέλη των οικογενειών πολιτών κράτους μέλους της ΕΕ ή του ΕΟΧ)
- Aufenthaltserlaubnis-CH

Die Aufenthaltserlaubnis für Staatsangehörige der Schweizerischen Eidgenossenschaft und ihre Familienangehörigen, die nicht Staatsangehörige der Schweizerischen Eidgenossenschaft sind

(Άδεια διαμονής-CH)

(Άδεια διαμονής για υπηκόους της Ελβετικής Συνομοσπονδίας και τα μέλη των οικογενειών τους που δεν είναι υπήκοοι της Ελβετικής Συνομοσπονδίας)
- Aufenthaltsdokument-GB für Inhaber des Aufenthaltsrechts im Sinne des Artikels 18 Absatz 4 des Austrittsabkommens des Vereinigten Königreichs Großbritannien und Nordirland aus der Europäischen Union und der Europäischen Atomgemeinschaft

[Έγγραφο διαμονής-GB (Aufenthaltsdokument-GB) για κατόχους του δικαιώματος διαμονής βάσει του άρθρου 18 παράγραφος 4 της συμφωνίας για την αποχώρηση του Ηνωμένου Βασιλείου της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας από την Ευρωπαϊκή Ένωση και την Ευρωπαϊκή Κοινότητα Ατομικής Ενέργειας.]
- Aufenthaltsdokument für Grenzgänger-GB nach Artikel 26 des Austrittsabkommens des Vereinigten Königreichs Großbritannien und Nordirland aus der Europäischen Union und der Europäischen Atomgemeinschaft für Inhaber eines Rechts als Grenzgänger nach Artikel 24 Absatz 2, auch in Verbindung mit Artikel 25 Absatz 2, des Abkommens.

[Έγγραφο διαμονής-GB για μεθοριακούς εργαζομένους (Aufenthaltsdokument-GB Grenzgänger) βάσει του άρθρου 26 της συμφωνίας για την αποχώρηση του Ηνωμένου Βασιλείου της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας από την Ευρωπαϊκή Ένωση και την Ευρωπαϊκή Κοινότητα Ατομικής Ενέργειας για τους κατόχους των δικαιωμάτων των μεθοριακών εργαζομένων βάσει του άρθρου 24 παράγραφος 2, επίσης σε συνδυασμό με το άρθρο 25 παράγραφος 2 της συμφωνίας.]

2. Κάθε άλλο έγγραφο που χορηγείται σε υπηκόους τρίτων χωρών και ισοδυναμεί με άδεια διαμονής

- Aufenthaltserlaubnis-EU

(άδεια διαμονής για μέλη των οικογενειών υπηκόων των κρατών μελών της ΕΕ ή του ΕΟΧ, τα οποία δεν είναι υπήκοοι κράτους μέλους της ΕΕ ή του ΕΟΧ).

Σημείωση: Εκδιδόταν έως τις 28 Αυγούστου 2007 με ισχύ έως 5 έτη (ή αορίστου διάρκειας), με αποτέλεσμα να είναι ακόμη σε κυκλοφορία
- Aufenthaltskarte für Familienangehörige eines Unionsbürgers oder eines Staatsangehörigen eines EWR-Staates

[δελτίο διαμονής για τα μέλη των οικογενειών πολιτών κράτους μέλους της ΕΕ ή του ΕΟΧ (σε έντυπη μορφή)]

Σημείωση: Το έγγραφο αυτό εκδόθηκε σε έντυπη μορφή στις 28 Αυγούστου 2007, αντικαθιστώντας την άδεια διαμονής μακράς διάρκειας της ΕΕ (Aufenthaltserlaubnis-EU). Δεν θα εκδίδεται πλέον μετά το τέλος του 2020. Τα έγγραφα που εκδόθηκαν πριν από το τέλος του 2020 θα παραμείνουν σε ισχύ μέχρι την ημερομηνία λήξης που αναγράφεται στο έγγραφο.

- Daueraufenthaltskarte für Familienangehörige eines Unionsbürgers oder eines Staatsangehörigen eines EWR-Staates (Papierdokument)

[Δελτίο μόνιμης διαμονής για τα μέλη των οικογενειών πολιτών κράτους μέλους της ΕΕ ή του ΕΟΧ (σε έντυπη μορφή)]

Σημείωση: Το έγγραφο αυτό εκδόθηκε σε έντυπη μορφή. Δεν θα εκδίδεται πλέον μετά το τέλος του 2020. Τα έγγραφα που εκδόθηκαν πριν από το τέλος του 2020 θα παραμείνουν σε ισχύ μέχρι την ημερομηνία λήξης που αναγράφεται στο έγγραφο.

- Aufenthaltserlaubnis für Staatsangehörige der Schweizerischen Eidgenossenschaft und ihre Familienangehörigen, die nicht Staatsangehörige der Schweizerischen Eidgenossenschaft sind

(άδεια διαμονής για υπηκόους της Ελβετικής Συνομοσπονδίας και τα μέλη των οικογενειών τους που δεν είναι Ελβετοί υπήκοοι)

Σημείωση: Άδεια διαμονής για υπηκόους της Ελβετικής Συνομοσπονδίας και τα μέλη των οικογενειών τους που δεν είναι υπήκοοι της Ελβετικής Συνομοσπονδίας. Τα έγγραφα που εκδόθηκαν πριν από το τέλος του 2020 θα παραμείνουν σε ισχύ μέχρι την ημερομηνία λήξης που αναγράφεται στο έγγραφο.

- Aufenthaltserlaubnis für Angehörige eines Mitgliedstaates der EWG (σε έντυπη μορφή)

(άδεια διαμονής για υπηκόους κράτους μέλους του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου)

Σημείωση: Σύμφωνα με το άρθρο 15 του νόμου για την ελεύθερη κυκλοφορία των πολιτών της ΕΕ, μια «Aufenthaltserlaubnis-EU für Familienangehörige von Staatsangehörigen eines Mitgliedstaates der Europäischen Union oder eines EWR Staates, die nicht Staatsangehörige eines Mitgliedstaates der EU oder des EWR sind»

Σημείωση: Άδεια διαμονής για μέλη των οικογενειών υπηκόων των κρατών μελών της ΕΕ ή του ΕΟΧ, τα οποία δεν είναι υπήκοοι κράτους μέλους της ΕΕ ή του ΕΟΧ, η οποία έχει εκδοθεί πριν από τις 28 Αυγούστου 2007, εξακολουθεί να ισχύει ως δελτίο διαμονής.

Σημείωση: Η προαναφερθείσα άδεια επιτρέπει στον κάτοχο να εισέλθει χωρίς θεώρηση μόνον εάν έχει εκδοθεί σε διαβατήριο ή χωριστά σε συνδυασμό με διαβατήριο, αλλά όχι εάν έχει εκδοθεί ως αυτοκόλλητο επικολλημένο σε υποκατάστατο έγγραφο ταυτότητας («Ausweisersatz») με αποκλειστική ισχύ στη Γερμανία.

Σημείωση: Αυτοί οι τίτλοι διαμονής δεν δίνουν δικαίωμα εισόδου άνευ θεώρησης παρά μόνον εφόσον καταχωρίζονται στο διαβατήριο ή χορηγούνται μαζί με το διαβατήριο ως άδεια η οποία επέχει θέση θεώρησης. Δεν δίνουν δικαίωμα εισόδου άνευ θεώρησης όταν χορηγούνται σε αντικατάσταση ενός εθνικού εγγράφου ταυτότητας.

Το έγγραφο για αναβολή απέλασης [«Aussetzung der Abschiebung (Duldung)»] καθώς και η προσωρινή άδεια διαμονής για αιτούντες άσυλο («Aufenthaltsgestattung für Asylbewerber») δεν δίνουν δικαίωμα εισόδου χωρίς θεώρηση.

- Fiktionsbescheinigung

(Προσωρινό έγγραφο διαμονής)

Μόνο αν είναι σημειωμένο το τρίτο τετράγωνο στη σελίδα 3 — η άδεια διαμονής εξακολουθεί να ισχύει. Η είσοδος επιτρέπεται μόνο σε συνδυασμό με άδεια διαμονής που έχει λήξει, θεώρηση, ισχύον διαβατήριο σύμφωνα με το άρθρο 10 της οδηγίας 2004/38/ΕΚ ή γερμανικό δελτίο μόνιμης διαμονής σύμφωνα με το άρθρο 20 της οδηγίας 2004/38/ΕΚ.

Εάν έχουν σημειωθεί το πρώτο ή το δεύτερο τετράγωνο η «Fiktionsbescheinigung» δεν παρέχει δικαίωμα εισόδου χωρίς θεώρηση.

Διάταξη σχετικά με την εφαρμογή της συμφωνίας για την αποχώρηση του Ηνωμένου Βασιλείου της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας από την Ευρωπαϊκή Ένωση και την Ευρωπαϊκή Κοινότητα Ατομικής Ενέργειας

Όπως προβλέπεται στις διατάξεις σχετικά με την αποχώρηση του Ηνωμένου Βασιλείου της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας από την Ευρωπαϊκή Ένωση, με ισχύ από τη λήξη της μεταβατικής περιόδου βάσει της παρούσας συμφωνίας, οι Βρετανοί υπήκοοι και τα μέλη των οικογενειών τους που έχουν δικαιώματα στη Γερμανία δυνάμει του δεύτερου μέρους, τίτλου II κεφάλαιο 1 ή του άρθρου 24 παράγραφος 2, επίσης σε συνδυασμό με το άρθρο 25 παράγραφος 2 της συμφωνίας, επιτρέπεται να εισέλθουν ακόμη και αν δεν διαθέτουν άδεια διαμονής της οποίας η ισχύς έχει λήξει ή θεώρηση επιπλέον του διαβατηρίου τους με την ένδειξη «Fiktionsbescheinigung» (προσωρινό έγγραφο διαμονής) στο οποίο έχει σημειωθεί το τέταρτο τετράγωνο στην τρίτη σελίδα, με την ένδειξη (στα γερμανικά) ότι «Διά

του παρόντος πιστοποιείται προσωρινά ότι ο κάτοχος έχει υποβάλει αίτηση για τεκμηρίωση δικαιώματος διαμονής βάσει της πράξης για την ελεύθερη κυκλοφορία των πολιτών της ΕΕ ή της συμφωνίας ΕΕ-Ελβετικής Συνομοσπονδίας», ακόμη και αν δεν διαθέτουν άδεια διαμονής της οποίας η ισχύς έχει λήξει ή θεώρηση επιπλέον του διαβατηρίου τους. Η ένδειξη αυτή στο έγγραφο είναι διατυπωμένη στη γερμανική γλώσσα και έχει ως εξής: «Der Inhaber / die Inhaberin hat die Dokumentation eines Aufenthaltsrechts nach dem FreizügG/EU oder dem Abkommen EU-Schweiz beantragt, das hiermit vorläufig bescheinigt wird.»

Το ίδιο τετράγωνο σημειώνεται εάν ο κάτοχος έχει ήδη υποβάλει αίτηση για τεκμηρίωση δικαιώματος διαμονής βάσει της πράξης για την ελεύθερη κυκλοφορία των πολιτών της ΕΕ ή της συμφωνίας ΕΕ-Ελβετικής Συνομοσπονδίας, αλλά κανένα έγγραφο σύμφωνα με τον ενιαίο τύπο που ορίζεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1030/2002 του Συμβουλίου (*) δεν είναι έτοιμο προς έκδοση. Στην περίπτωση αυτή, το δικαίωμα διαμονής πιστοποιείται από το προσωρινό έγγραφο διαμονής. Στις περιπτώσεις αυτές, επιτρέπεται η είσοδος στους κατόχους του εγγράφου «Fiktionsbescheinigung», εφόσον σημειώνεται το τέταρτο τετράγωνο της σελίδας 3 του εγγράφου, με την ένδειξη ότι «Διά του παρόντος πιστοποιείται προσωρινά ότι ο κάτοχος έχει υποβάλει αίτηση για τεκμηρίωση δικαιώματος διαμονής βάσει της πράξης για την ελεύθερη κυκλοφορία των πολιτών της ΕΕ ή της συμφωνίας ΕΕ-Ελβετικής Συνομοσπονδίας», ακόμη και αν δεν διαθέτουν άδεια διαμονής της οποίας η ισχύς έχει λήξει ή θεώρηση επιπλέον του διαβατηρίου τους.

— Δελτία ταυτότητας για τα μέλη των διπλωματικών αρχών:

Σημείωση: Από την 1η Αυγούστου 2003 εκδίδεται νέος τύπος δελτίου ταυτότητας για μέλη διπλωματικών αποστολών και για προξενικούς υπαλλήλους καριέρας. Τα δελτία που υπήρχαν πριν την 1η Αυγούστου δεν ισχύουν πλέον.

Τα εκάστοτε προνόμια επισημαίνονται στο κείμενο της οπίσθιας όψης του δελτίου.

Δελτία ταυτότητας που εκδίδονται για τους διπλωματικούς υπαλλήλους και τα μέλη των οικογενειών τους:

Στην οπίσθια όψη φέρουν το στοιχείο «D»:

Δελτία ταυτότητας για αλλοδαπούς διπλωματικούς υπαλλήλους:

— Protokollausweis für Diplomaten

(Δελτίο ταυτότητας εθιμοτυπίας για διπλωματικούς υπαλλήλους, από την 1η Αυγούστου 2003)

Δελτία ταυτότητας για μέλη των οικογενειών διπλωματικών υπαλλήλων, τα οποία ασκούν προσωπική επαγγελματική δραστηριότητα:

— Protokollausweis für Diplomaten «A»

(Δελτίο ταυτότητας εθιμοτυπίας για διπλωματικούς υπαλλήλους «A», από την 1η Αυγούστου 2003)

Δελτία ταυτότητας για Γερμανούς ή μονίμως εγκατεστημένους στη Γερμανία διπλωματικούς υπαλλήλους

— Protokollausweis für Diplomaten Art. 38 I WÜD

(Δελτίο ταυτότητας εθιμοτυπίας για διπλωματικούς υπαλλήλους κατά την έννοια του άρθρου 38 παράγραφος 1 της Σύμβασης της Βιέννης περί των διπλωματικών σχέσεων, από την 1η Αυγούστου 2003)

Δελτία ταυτότητας που εκδίδονται για το διοικητικό και τεχνικό προσωπικό πρεσβείας και τα μέλη των οικογενειών τους:

Στην οπίσθια όψη φέρουν τα στοιχεία «VB»:

Δελτίο ταυτότητας εθιμοτυπίας για αλλοδαπούς διοικητικούς και τεχνικούς υπαλλήλους:

— Protokollausweis für Verwaltungspersonal

(Δελτίο ταυτότητας εθιμοτυπίας για διοικητικό προσωπικό, από την 1η Αυγούστου 2003)

Δελτίο ταυτότητας εθιμοτυπίας για μέλη των οικογενειών του διοικητικού και τεχνικού προσωπικού, τα οποία ασκούν προσωπική επαγγελματική δραστηριότητα:

— Protokollausweis für Verwaltungspersonal «A»

(Δελτίο ταυτότητας εθιμοτυπίας για διοικητικό προσωπικό «A», από την 1η Αυγούστου 2003)

Δελτίο ταυτότητας εθιμοτυπίας για μέλη του διοικητικού και τεχνικού προσωπικού που είναι Γερμανοί ή μονίμως εγκατεστημένοι στη Γερμανία:

— Protokollausweis für Mitglieder VB Art. 38 2 WÜD

(Δελτίο ταυτότητας εθιμοτυπίας για μέλη του προσωπικού VB κατά την έννοια του άρθρου 38 παράγραφος 2 της Συνθήκης της Βιέννης περί των διπλωματικών σχέσεων, από την 1η Αυγούστου 2003)

(*) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1030/2002 του Συμβουλίου, της 13ης Ιουνίου 2002, για την καθιέρωση αδειών διαμονής ενιαίου τύπου για τους υπηκόους τρίτων χωρών (ΕΕ L 157 της 15.6.2002, σ. 1).

Δελτία ταυτότητας που εκδίδονται για το υπηρετικό προσωπικό πρεσβείας και τα μέλη των οικογενειών τους:

Στην οπίσθια όψη φέρουν τα στοιχεία «DP»:

— Protokollausweis für dienstliches Hauspersonal

(Δελτίο ταυτότητας εθιμοτυπίας για υπηρετικό προσωπικό, από την 1η Αυγούστου 2003)

Δελτία ταυτότητας που εκδίδονται για το τοπικό προσωπικό πρεσβείας και τα μέλη των οικογενειών τους:

Στην οπίσθια όψη φέρουν τα στοιχεία «OK»:

— Protokollausweis für Ortskräfte

(Δελτίο ταυτότητας εθιμοτυπίας για τοπικό προσωπικό, από την 1η Αυγούστου 2003)

Δελτία ταυτότητας που εκδίδονται για ιδιωτικό υπηρετικό προσωπικό:

Στην οπίσθια όψη φέρουν τα στοιχεία «PP»:

— Protokollausweis für privates Hauspersonal

(Δελτίο ταυτότητας εθιμοτυπίας για ιδιωτικό υπηρετικό προσωπικό, από την 1η Αυγούστου 2003)

— Δελτία ταυτότητας για τα μέλη προξενείων:

Τα εκάστοτε προνόμια επισημαίνονται στο κείμενο της οπίσθιας όψης του δελτίου.

Δελτία ταυτότητας που εκδίδονται για προξενικούς υπαλλήλους:

Στην οπίσθια όψη φέρουν το στοιχείο «K»:

Δελτία ταυτότητας για αλλοδαπούς προξενικούς υπαλλήλους:

— Protokollausweis für Konsularbeamte

(Δελτίο ταυτότητας εθιμοτυπίας για προξενικούς υπαλλήλους, από την 1η Αυγούστου 2003)

Δελτία ταυτότητας για Γερμανούς ή μονίμως εγκατεστημένους στη Γερμανία προξενικούς υπαλλήλους:

— Protokollausweis für Konsularbeamte «Art. 71 I WÜK»

(Δελτίο ταυτότητας εθιμοτυπίας για προξενικούς υπαλλήλους κατά την έννοια του άρθρου 71 παράγραφος 1 της σύμβασης της Βιέννης περί των προξενικών σχέσεων, από την 1η Αυγούστου 2003)

Δελτία ταυτότητας που εκδίδονται για μόνιμο διοικητικό ή τεχνικό προσωπικό καριέρας προξενείου:

Στην οπίσθια όψη φέρουν τα στοιχεία «VK»:

Δελτίο ταυτότητας εθιμοτυπίας για αλλοδαπούς διοικητικούς και τεχνικούς υπαλλήλους:

— Protokollausweis für Verwaltungspersonal

(Δελτίο ταυτότητας εθιμοτυπίας για διοικητικό προσωπικό, από την 1η Αυγούστου 2003)

Δελτίο ταυτότητας εθιμοτυπίας για μέλη του διοικητικού και τεχνικού προσωπικού που είναι Γερμανοί ή μονίμως εγκατεστημένοι στη Γερμανία:

— Protokollausweis für Mitglieder VK Art. 71 II WÜK

(Δελτίο ταυτότητας εθιμοτυπίας για μέλη του προσωπικού VK κατά την έννοια του άρθρου 71 παράγραφος 2 της Συνθήκης της Βιέννης περί των προξενικών σχέσεων, από την 1η Αυγούστου 2003)

Δελτία ταυτότητας που εκδίδονται για μόνιμο υπηρετικό προσωπικό προξενείου:

Στην οπίσθια όψη φέρουν τα στοιχεία «DH»:

— Protokollausweis für dienstliches Hauspersonal

(Δελτίο ταυτότητας εθιμοτυπίας για υπηρετικό προσωπικό, από την 1η Αυγούστου 2003)

Δελτία ταυτότητας που εκδίδονται για μέλη των οικογενειών των προξενικών υπαλλήλων, των υπαλλήλων του διοικητικού και τεχνικού προσωπικού και του υπηρετικού προσωπικού προξενείου:

Στην οπίσθια όψη φέρουν τα στοιχεία «KF»:

— Protokollausweis f. Familienangehörige (Konsulat)

[Δελτίο ταυτότητας εθιμοτυπίας για μέλη οικογενειών (προξενείο), από την 1η Αυγούστου 2003]

Δελτία ταυτότητας που εκδίδονται για μόνιμο τοπικό προσωπικό καριέρας προξενείου:

Στην οπίσθια όψη φέρουν τα στοιχεία «OK»:

— Protokollausweis für Ortskräfte

(Δελτίο ταυτότητας εθιμοτυπίας για τοπικό προσωπικό, από την 1η Αυγούστου 2003)

Δελτία ταυτότητας που εκδίδονται για μόνιμο ιδιωτικό υπηρετικό προσωπικό προξενικών αρχών:

Στην οπίσθια όψη φέρουν τα στοιχεία «PP»:

— Protokollausweis für privates Hauspersonal

(Δελτίο ταυτότητας εθιμοτυπίας για ιδιωτικό υπηρετικό προσωπικό, από την 1η Αυγούστου 2003)

— Ειδικά δελτία ταυτότητας:

Δελτία ταυτότητας που εκδίδονται για υπαλλήλους διεθνών οργανισμών και τα μέλη των οικογενειών τους:

Στην οπίσθια όψη φέρουν τα στοιχεία «IO»:

— Sonderausweis «IO»

(Ειδικό δελτίο ταυτότητας «IO», από το 1999)

— Sonderausweis für Mitglieder internationaler Organisationen (Ειδικό δελτίο ταυτότητας για υπαλλήλους διεθνών οργανισμών)

— Sonderausweis für Familienangehörige von Mitgliedern internationaler Organisationen (Ειδικό δελτίο ταυτότητας για μέλη των οικογενειών υπαλλήλων διεθνών οργανισμών)

Σημείωση: Τα διευθυντικά στελέχη διεθνών οργανισμών και τα μέλη των οικογενειών τους έχουν δελτία ταυτότητας με το χαρακτηριστικό στοιχείο «D»· το ιδιωτικό οικιακό προσωπικό των υπαλλήλων διεθνών οργανισμών έχει δελτία ταυτότητας με τα χαρακτηριστικά στοιχεία «PP».

Δελτία ταυτότητας που εκδίδονται για τα μέλη της οικογένειας κατά την έννοια του άρθρου 27 παράγραφος 1 σημείο 5 του κανονισμού περί διαμονής (Aufenthaltsverordnung):

Στην οπίσθια όψη φέρουν το στοιχείο «S»:

— Sonderausweis «S»

(ειδικό δελτίο ταυτότητας «S», από την 1η Ιανουαρίου 2005)

— Κατάλογος προσώπων που συμμετέχουν σε σχολική εκδρομή στο εσωτερικό της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Κατάλογος προσώπων που συμμετέχουν σε σχολική εκδρομή, τα οποία πληρούν τις απαιτήσεις που ορίζονται στο άρθρο 1 στοιχείο β) σε συνδυασμό με το παράρτημα της απόφασης του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 1994, σχετικά με τα κοινά μέτρα που θεσπίζει το Συμβούλιο σύμφωνα με το άρθρο Κ.3 παράγραφος 2 στοιχείο β) της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, για τη διευκόλυνση των ταξιδιών μαθητών από τρίτες χώρες που διαμένουν σε κράτος μέλος.

Κατάλογος προηγούμενων εκδόσεων

EE C 247 της 13.10.2006, σ. 1.

EE C 77 της 5.4.2007, σ. 11.

EE C 153 της 6.7.2007, σ. 1.

EE C 164 της 18.7.2007, σ. 45.

EE C 192 της 18.8.2007, σ. 11.

EE C 271 της 14.11.2007, σ. 14.

EE C 57 της 1.3.2008, σ. 31.

EE C 134 της 31.5.2008, σ. 14.

EE C 207 της 14.8.2008, σ. 12.

EE C 331 της 31.12.2008, σ. 13.

EE C 3 της 8.1.2009, σ. 5.

EE C 64 της 19.3.2009, σ. 15.

EE C 198 της 22.8.2009, σ. 9.

EE C 239 της 6.10.2009, σ. 2.

EE C 298 της 8.12.2009, σ. 15.

EE C 308 της 18.12.2009, σ. 20.

EE C 35 της 12.2.2010, σ. 5.

EE C 82 της 30.3.2010, σ. 26.

EE C 103 της 22.4.2010, σ. 8.

EE C 108 της 7.4.2011, σ. 7.

EE C 157 της 27.5.2011, σ. 5.

EE C 201 της 8.7.2011, σ. 1.

EE C 216 της 22.7.2011, σ. 26.

EE C 283 της 27.9.2011, σ. 7.

EE C 199 της 7.7.2012, σ. 5.

EE C 214 της 20.7.2012, σ. 7.

EE C 298 της 4.10.2012, σ. 4.

EE C 51 της 22.2.2013, σ. 6.

EE C 75 της 14.3.2013, σ. 8.

EE C 77 της 15.3.2014, σ. 4.

EE C 118 της 17.4.2014, σ. 9.

EE C 200 της 28.6.2014, σ. 59.

EE C 304 της 9.9.2014, σ. 3.	EE C 222 της 26.6.2018, σ. 12.
EE C 390 της 5.11.2014, σ. 12.	EE C 248 της 16.7.2018, σ. 4.
EE C 210 της 26.6.2015, σ. 5.	EE C 269 της 31.7.2018, σ. 27.
EE C 286 της 29.8.2015, σ. 3.	EE C 345 της 27.9.2018, σ. 5.
EE C 151 της 28.4.2016, σ. 4.	EE C 27 της 22.1.2019, σ. 8.
EE C 16 της 18.1.2017, σ. 5.	EE C 31 της 25.1.2019, σ. 5.
EE C 69 της 4.3.2017, σ. 6.	EE C 34 της 28.1.2019, σ. 4.
EE C 94 της 25.3.2017, σ. 3.	EE C 46 της 5.2.2019, σ. 5.
EE C 297 της 8.9.2017, σ. 3.	EE C 330 της 6.10.2020, σ. 5.
EE C 343 της 13.10.2017, σ. 12.	EE C 126 της 12.4.2021, σ. 1.
EE C 100 της 16.3.2018, σ. 25.	EE C 140 της 21.4.2021, σ. 2.
EE C 144 της 25.4.2018, σ. 8.	EE C 150 της 28.4.2021, σ. 5.
EE C 173 της 22.5.2018, σ. 6.	EE C 365 της 10.9.2021, σ. 3.

V

(Γνωστοποιήσεις)

ΛΟΙΠΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Δημοσίευση αίτησης για έγκριση τροποποίησης των προδιαγραφών προϊόντος, η οποία δεν είναι ήσσονος σημασίας, σύμφωνα με το άρθρο 50 παράγραφος 2 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τα συστήματα ποιότητας των γεωργικών προϊόντων και τροφίμων

(2021/C 491/05)

Η παρούσα δημοσίευση παρέχει το δικαίωμα ένστασης κατά της αίτησης τροποποίησης σύμφωνα με το άρθρο 51 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽¹⁾, εντός τριών μηνών από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης.

ΑΙΤΗΣΗ ΓΙΑ ΕΓΚΡΙΣΗ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗΣ ΤΩΝ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΟΜΕΝΗΣ ΟΝΟΜΑΣΙΑΣ ΠΡΟΕΛΕΥΣΗΣ / ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΟΜΕΝΗΣ ΓΕΩΓΡΑΦΙΚΗΣ ΕΝΔΕΙΞΗΣ Η ΟΠΟΙΑ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΗΣΣΟΝΟΣ ΣΗΜΑΣΙΑΣ

Αίτηση για έγκριση τροποποίησης σύμφωνα με το άρθρο 53 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012

«Nocciola Romana»**Αριθ. ΕΕ: PDO-IT-0573-AM01 – 15 Σεπτεμβρίου 2020****ΠΟΠ (X) ΠΓΕ ()****1. Αιτούσα ομάδα και εννομο συμφερον**

Ecolazio società cooperativa

Piazza san paolo della crice, 6

01038 Soriano del Cimino (VT), Ιταλία

Ο συνεταιρισμός «Ecolazio» έχει έννομο συμφέρον να υποβάλει αίτηση τροποποίησης κατά την έννοια του άρθρου 13 παράγραφος 1 του Διατάγματος του Υπουργείου Πολιτικών Γεωργίας, Τροφίμων και Δασών αριθ. 12511 της 14ης Οκτωβρίου 2013.

2. Κρατος μελος ή τριτη χωρα

Ιταλία

3. Κεφαλαιο των προδιαγραφων προϊόντος που αφορά/-ουν η/οι τροποποιηση/-εις Ονομασία του προϊόντος Περιγραφή του προϊόντος Γεωγραφική περιοχή Απόδειξη της καταγωγής Μέθοδος παραγωγής

(¹) ΕΕ L 343 της 14.12.2012, σ. 1.

- Δεσμός
- Επισήμανση
- Άλλο [φορέας ελέγχου· κανόνες για τα μεταποιημένα προϊόντα]

4. Τυπος τροποποίησης/-ων

- Τροποποίηση των προδιαγραφών προϊόντος καταχωρισμένης ΠΟΠ ή ΠΓΕ η οποία δεν μπορεί να θεωρηθεί ήσσονος σημασίας σύμφωνα με το άρθρο 53 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012.
- Τροποποίηση των προδιαγραφών προϊόντος καταχωρισμένης ΠΟΠ ή ΠΓΕ για την οποία δεν έχει δημοσιευθεί ενιαίο έγγραφο (ή ισοδύναμο έγγραφο) η οποία δεν μπορεί να θεωρηθεί ήσσονος σημασίας σύμφωνα με το άρθρο 53 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012.

5. Τροποποίηση/-εις

5.1. Περιγραφή του προϊόντος:

1.α. Άρθρο 2 των προδιαγραφών προϊόντος — παράγραφος 1:

Η ακόλουθη παράγραφος:

Η προστατευόμενη ονομασία προέλευσης «Nocciola Romana» εφαρμόζεται σε φουντούκια του είδους *Corylus avellana* που παράγονται εντός της γεωγραφικής περιοχής που ορίζεται στο άρθρο 3, υπό την προϋπόθεση ότι οι ποικιλίες «Tonda Gentile Romana» και/ή «Nocchione» — και/ή όποια διαλογή προκύψει από αυτές— απαρτίζουν το 90 % των φουντουκίων που παράγονται στην εκμετάλλευση. Οι ποικιλίες «Tonda di Giffoni» και «Barrettona» μπορεί να αντιπροσωπεύουν έως και το 10 %.

τροποποιείται ως εξής:

Η προστατευόμενη ονομασία προέλευσης «Nocciola Romana» εφαρμόζεται σε φουντούκια του είδους *Corylus avellana* που παράγονται εντός της γεωγραφικής περιοχής που ορίζεται στο άρθρο 3, υπό την προϋπόθεση ότι οι ποικιλίες «Tonda Gentile Romana» και/ή «Nocchione» — και/ή όποια διαλογή προκύψει από αυτές— απαρτίζουν το 80 % των φουντουκίων που παράγονται στην εκμετάλλευση. Οι ποικιλίες «Tonda di Giffoni», «Barrettona» και «Mortarella» μπορεί να αντιπροσωπεύουν έως και το 20 %.

1.β. Σημείο 3.2 του ενιαίου εγγράφου:

Η ακόλουθη παράγραφος:

Η ΠΟΠ «Nocciola Romana» προσδιορίζει φουντούκια του είδους *Corylus avellana*, υπό την προϋπόθεση ότι οι ποικιλίες «Tonda Gentile Romana» και/ή «Nocchione» — και/ή όποια διαλογή προκύψει από αυτές— συνιστούν το 90 % των φουντουκίων που παράγονται στην εκμετάλλευση. Οι ποικιλίες «Tonda di Giffoni» και «Barrettona» μπορεί να αντιπροσωπεύουν έως και το 10 %.

τροποποιείται ως εξής:

Η ΠΟΠ «Nocciola Romana» προσδιορίζει φουντούκια του είδους *Corylus avellana*, υπό την προϋπόθεση ότι οι ποικιλίες «Tonda Gentile Romana» και/ή «Nocchione» — και/ή όποια διαλογή προκύψει από αυτές— συνιστούν το 80 % των φουντουκίων που παράγονται στην εκμετάλλευση. Οι ποικιλίες «Tonda di Giffoni», «Barrettona» και «Mortarella» μπορεί να αντιπροσωπεύουν έως και το 20 %.

Το απαιτούμενο ποσοστό των ποικιλιών «Tonda Gentile Romana» και «Nocchione» — οι οποίες εξακολουθούν να αποτελούν ποικιλίες αναφοράς για το προϊόν ΠΟΠ και να του προσδίδουν τα χαρακτηριστικά του — μειώνεται από 90 % σε 80 %. Ως εκ τούτου, το ποσοστό των πρόσθετων ποικιλιών —που χρησιμοποιούνται κυρίως ως επικονιαστές αυξάνεται— και η ποικιλία «Mortarella» προστίθεται στις δύο ποικιλίες που ήδη αναφέρονται. Η αύξηση του ποσοστού των εν λόγω πρόσθετων ποικιλιών σηματοδοτεί τη δυνατότητα παρουσίας μεγάλου αριθμού επικονιαστών, βελτιώνοντας την πιθανότητα καρπόδεσης και επιτρέποντας έτσι υψηλότερες αποδόσεις. Επιπλέον, η προσθήκη της ποικιλίας «Mortarella» στον κατάλογο πρόσθετων ποικιλιών διευρύνει το φάσμα των διαστημάτων ανθοφορίας ώστε να καλύψει ολόκληρη την περίοδο καρπόδεσης των κύριων ποικιλιών «Tonda Gentile Romana» και «Nocchione».

2.α. Άρθρο 2 των προδιαγραφών προϊόντος — παράγραφοι 3 και 4:

«TONDA GENTILE ROMANA»

— Κέλυφος: μέτριου πάχους, στο χρώμα του φουντουκιού, αμυδρής στιλπνότητας, με χνουδωτό ομφαλό και πολλαπλές ορατές ραβδώσεις·

- Σπέρμα: μεσαίου έως μικρού μεγέθους, ποικίλου σχήματος που τείνει στο σφαιρικό, με χρώμα που προσεγγίζει κατά πολύ το χρώμα του κελύφους, ως επί το πλείστον καλυμμένο από ίνες, με τραχιά επιφάνεια και περισσότερο ή λιγότερο εμφανείς νευρώσεις και διαστάσεις που παρουσιάζουν μεγαλύτερες διαφορές σε σύγκριση με το φουντούκι με κέλυφος·
- Περισπέρμιο: μέτριου πάχους, που δεν αποσπάται πλήρως μετά τη φρύξη.

«NOCCHIONE»

- Μέσο μέγεθος του φουντουκιού με κέλυφος: από 14 έως 25 mm·
- Κέλυφος: παχύ, χρώματος ανοιχτόχρωμου φουντουκιού, με ραβδώσεις και χωρίς ιδιαίτερο χνούδι·
- Σπέρμα: μεσαίου έως μικρού μεγέθους, καλυμμένο από ίνες σε μεσαίο έως υψηλό βαθμό.

τροποποιούνται ως εξής:

«TONDA GENTILE ROMANA»

- Κέλυφος: στο χρώμα του φουντουκιού, με χνουδωτό ομφαλό και πολλαπλές ορατές ραβδώσεις·
- Σπέρμα: ποικίλου σχήματος που τείνει στο σφαιρικό, με χρώμα που προσεγγίζει κατά πολύ το χρώμα του κελύφους, ως επί το πλείστον καλυμμένο από ίνες, με τραχιά επιφάνεια και περισσότερο ή λιγότερο εμφανείς νευρώσεις και διαστάσεις που παρουσιάζουν μεγαλύτερες διαφορές σε σύγκριση με το φουντούκι με κέλυφος·
- Περισπέρμιο: δεν αποσπάται πλήρως μετά τη φρύξη.

«NOCCHIONE»

- Μέγεθος του φουντουκιού με κέλυφος: από 14 έως 25 mm·
- Κέλυφος: παχύ, χρώματος ανοιχτόχρωμου φουντουκιού, με ραβδώσεις και χωρίς ιδιαίτερο χνούδι·
- Σπέρμα: με ίνες.

2.β. Σημείο 3.2 του ενιαίου εγγράφου:

Οι παράγραφοι που ακολουθούν:

Φουντούκια με κέλυφος «Tonda Gentile Romana»: σχήμα που προσεγγίζει το σφαιρικό με οφθαλμό που καταλήγει σε ελαφρά αιχμή· μέγεθος που ποικίλλει από 14 έως 25 mm· κέλυφος στο χρώμα του φουντουκιού, μέτριου πάχους και αμυδρής στιλπνότητας, με χνουδωτό ομφαλό και πολλαπλές ορατές ραβδώσεις· σπέρματα μεσαίου έως μικρού μεγέθους, ποικίλου σχήματος που τείνει στο σφαιρικό, με χρώμα που προσεγγίζει κατά πολύ το χρώμα του κελύφους, ως επί το πλείστον καλυμμένο από ίνες, με τραχιά επιφάνεια και περισσότερο ή λιγότερο εμφανείς νευρώσεις και διαστάσεις που παρουσιάζουν μεγαλύτερες διαφορές σε σύγκριση με το φουντούκι με κέλυφος· περισπέρμιο μέτριου πάχους, που δεν αποσπάται πλήρως μετά τη φρύξη· συμπαγές με τραγανή υφή· γεύση και άρωμα ιδιαίτερα λεπτά και επίμονα.

Φουντούκια με κέλυφος «Nocchione»: σχήμα σφαιρικό, σχεδόν ελικοειδές, μέγεθος μεταξύ 14 mm και 25 mm· παχύ, χρώματος ανοιχτόχρωμου φουντουκιού, με ραβδώσεις και χωρίς ιδιαίτερο χνούδι· σπέρμα μεσαίου έως μικρού μεγέθους, καλυμμένο από ίνες σε μεσαίο έως υψηλό βαθμό· μέτρια ικανότητα απομάκρυνσης περισπερμίου κατά τη φρύξη· γεύση και άρωμα ιδιαίτερα λεπτά και επίμονα.

τροποποιούνται ως εξής:

Φουντούκια με κέλυφος «Tonda Gentile Romana»: σχήμα που προσεγγίζει το σφαιρικό με οφθαλμό που καταλήγει σε ελαφρά αιχμή· μέγεθος που ποικίλλει από 14 έως 25 mm· κέλυφος στο χρώμα του φουντουκιού, με χνουδωτό ομφαλό και πολλαπλές ορατές ραβδώσεις· σπέρματα ποικίλου μεγέθους, με σχήμα που τείνει στο σφαιρικό, με χρώμα που προσεγγίζει κατά πολύ το χρώμα του κελύφους, ως επί το πλείστον καλυμμένο από ίνες, με τραχιά επιφάνεια και περισσότερο ή λιγότερο εμφανείς νευρώσεις και διαστάσεις που παρουσιάζουν μεγαλύτερες διαφορές σε σύγκριση με το φουντούκι με κέλυφος· περισπέρμιο που δεν αποσπάται πλήρως μετά τη φρύξη· συμπαγές με τραγανή υφή· γεύση και άρωμα ιδιαίτερα λεπτά και επίμονα.

Φουντούκια με κέλυφος «Nocchione»: σχήμα σφαιρικό, σχεδόν ελικοειδές, μέγεθος μεταξύ 14 mm και 25 mm· παχύ, χρώματος ανοιχτόχρωμου φουντουκιού, με ραβδώσεις και χωρίς ιδιαίτερο χνούδι· το σπέρμα έχει ίνες· μέτρια ικανότητα απομάκρυνσης περισπερμίου κατά τη φρύξη· γεύση και άρωμα ιδιαίτερα λεπτά και επίμονα.

Όροι όπως «μεσαίος», «μέτριος», «αμυδρός», «υψηλός» και «μικρός» απαλείφονται καθώς δεν μπορούν να αποτελέσουν αντικειμενικούς δείκτες μέτρησης και, συνεπώς, θεωρούνται περιττοί για τους σκοπούς του χαρακτηρισμού ή της περιγραφής του προϊόντος.

3. Παρεμβάλλεται το ακόλουθο εδάφιο:

Η ΠΟΠ «Nocciola Romana» διατίθεται ως:

- ακέραιο φουντούκι με κέλυφος·

- ακέραιο φουντούκι με κέλυφος φρυγμένο·
- φουντούκι χωρίς κέλυφος·
- φουντούκι χωρίς κέλυφος, φρυγμένο και/ή αποφλοιωμένο.

Το κείμενο πλέον προσδιορίζει τους διαφορετικούς τύπους προϊόντος (με κέλυφος/με κέλυφος φρυγμένο/χωρίς κέλυφος/χωρίς κέλυφος, φρυγμένο και/ή αποφλοιωμένο). Αυτό που προσδίδει στο προϊόν τα χαρακτηριστικά του είναι αποκλειστικά η πρώτη ύλη (φουντούκι): ο καρπός μπορεί να υποστεί μόνο φυσική και/ή μηχανική επεξεργασία (ξήρανση, φρύξη, αποφλοίωση) η οποία δεν μεταβάλλει τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά του προϊόντος, όπως η τραγανότητα, η συμπαγής σύσταση και η απουσία εσωτερικών κενών μέσα στο σπέρμα. Η αναφορά συγκεκριμένων τύπων προϊόντος καθίσταται απαραίτητη λόγω της ζήτησης, από την πλευρά της αγοράς και των καταναλωτών, για διάθεση ευρύτερου φάσματος επιλογών στα προϊόντα ΠΟΠ. Οι εν λόγω τύποι προϊόντος παράγονται στην περιοχή παραγωγής ΠΟΠ για πάνω από 30 έτη. Ωστόσο, δεν κατέστη δυνατή η διάθεσή τους στην αγορά ως ΠΟΠ «Nocciola Romana» επειδή δεν καλύπτονται ρητώς από τις προδιαγραφές προϊόντος.

Η συγκεκριμένη τροποποίηση εφαρμόζεται επίσης στο σημείο 3.2 του ενιαίου εγγράφου.

4. Η ακόλουθη πρόταση των προδιαγραφών του προϊόντος:

Τα φουντούκια πρέπει να έχουν τη γεύση και την οσμή του νωπού φουντουκιού.

τροποποιείται ως εξής:

Τα φουντούκια πρέπει να έχουν τη γεύση και την οσμή του νωπού ή του φρυγμένου φουντουκιού.

Η συγκεκριμένη πρόταση προσαρμόζεται ώστε να αντικατοπτρίζει την τροποποίηση αριθ. 3.

5. Παρεμβάλλεται το ακόλουθο εδάφιο:

Με την προϋπόθεση ότι διαθέτουν τα υπόλοιπα χαρακτηριστικά προϊόντος που περιγράφονται ανωτέρω, τα φουντούκια που δεν πληρούν τις απαιτήσεις μεγέθους μπορούν να χρησιμοποιούνται αποκλειστικά για επεξεργασία με την ΠΟΠ «Nocciola Romana». Δεν μπορούν να πωληθούν απευθείας στον τελικό καταναλωτή.

Με την παρούσα τροποποίηση, επιτρέπεται η χρήση της ΠΟΠ «Nocciola Romana» για τα φουντούκια που δεν πληρούν τις απαιτήσεις μεγέθους που έχουν οριστεί για κάθε ποικιλία και που χρησιμοποιούνται αποκλειστικά για επεξεργασία.

Η συγκεκριμένη τροποποίηση εφαρμόζεται επίσης στο σημείο 3.2 του ενιαίου εγγράφου.

5.2. Μέθοδος παραγωγής

Άρθρο 5 των προδιαγραφών προϊόντος:

6. Η ακόλουθη παράγραφος:

Οι αποστάσεις φύτευσης και οι καλλιεργητικές τεχνικές που χρησιμοποιούνται πρέπει να είναι σύμφωνες με την κοινή πρακτική. Σε κάθε περίπτωση, τα φουντούκια μπορούν να καλλιεργούνται με σύστημα μονού ή πολλαπλού στελέχους (στην πρώτη περίπτωση το κλάδεμα μπορεί να πραγματοποιηθεί σε μορφή ανοιχτού βάζου). Η πυκνότητα φύτευσης κυμαίνεται από τα 150 δέντρα ανά εκτάριο στους παλιούς φουντουκεώνες έως τα 650 στους νέους.

τροποποιείται ως εξής:

Οι αποστάσεις φύτευσης και οι καλλιεργητικές τεχνικές που χρησιμοποιούνται πρέπει να είναι σύμφωνες με την κοινή πρακτική. Σε κάθε περίπτωση, τα φουντούκια μπορούν να καλλιεργούνται με σύστημα μονού ή πολλαπλού στελέχους (στην πρώτη περίπτωση το κλάδεμα μπορεί να πραγματοποιηθεί σε μορφή ανοιχτού βάζου). Η πυκνότητα φύτευσης κυμαίνεται από 150-650 δέντρα ανά εκτάριο στους παλιούς φουντουκεώνες έως 800 στους νέους.

Το κείμενο πλέον αναφέρει τον αριθμό δέντρων ανά εκτάριο σε παλιούς φουντουκεώνες σε μορφή εύρους (150-650) ενώ ο μέγιστος αριθμός των 800 δέντρων ανά εκτάριο για νέους φουντουκεώνες αντικατοπτρίζει τη χρήση προτύπων φύτευσης με μικρότερες αποστάσεις, τα οποία μπορούν να χρησιμοποιηθούν υπό τον όρο ότι η απόδοση ανά εκτάριο παραμένει εντός των ορίων που ορίζονται στις προδιαγραφές προϊόντος.

7. Η ακόλουθη παράγραφος:

Το προϊόν ΠΟΠ «Nocciola Romana» πρέπει να αποθηκεύεται σε καλά αεριζόμενους κλειστούς χώρους (με παράθυρα ή μηχανικό εξαερισμό) που εξασφαλίζουν τη διατήρηση του προϊόντος με περιεκτικότητα σε υγρασία χαμηλότερη του 6 %.

τροποποιείται ως εξής:

Το προϊόν ΠΟΠ «Nocciola Romana» πρέπει να αποθηκεύεται σε κατάλληλους χώρους που εξασφαλίζουν την καλή διατήρηση του προϊόντος. Η περιεκτικότητα σε υγρασία του προϊόντος, μετά την αποκελύφωση, δεν πρέπει να υπερβαίνει το 6 % (υπόκειται σε μέγιστη ανοχή της τάξεως του 10 %).

Διευκρινίζεται πλέον ότι το προϊόν πρέπει να αποθηκεύεται σε «κατάλληλους» χώρους, το οποίο δεν συνεπάγεται απαραίτητως την ύπαρξη «παραθύρων» ή «μηχανικού εξαερισμού», όπως συνέβαινε στο παρελθόν, επιτρέποντας έτσι τη χρήση πιο σύγχρονων εγκαταστάσεων (αυτοματοποιημένοι θάλαμοι αποθήκευσης κ.λπ.) που επιτρέπουν επίσης την διεξαγωγή τακτικών ελέγχων θερμοκρασίας και υγρασίας.

Διευκρινίζεται ότι η απαίτηση όσον αφορά την υγρασία αναφέρεται στους καρπούς χωρίς κέλυφος. Η προσθήκη της ανοχής της τάξεως του ± 10 % σε σχέση με την περιεκτικότητα σε υγρασία έως 6 % οφείλεται στο εύρος ανοχής των οργάνων μέτρησης, το οποίο επηρεάζεται από εξωτερικές περιβαλλοντικές συνθήκες.

8. Η ακόλουθη παράγραφος:

Ορθές πρακτικές ασφάλειας τροφίμων πρέπει να εφαρμόζονται κατά την αποθήκευση, την αποκελύφωση, την κατάταξη και την ταξινόμηση των φουντουκιών.

τροποποιείται ως εξής:

Ορθές πρακτικές ασφάλειας τροφίμων οφείλουν να εφαρμόζονται κατά την αποκελύφωση, την κατάταξη, την ταξινόμηση, την ξήρανση, τη φρύξη και την αποφλοιώση των φουντουκιών.

Στις ήδη αναφερθείσες επεξεργασίες, προστίθενται πλέον στο κείμενο και οι άλλες (π.χ. ξήρανση, φρύξη και αποφλοιώση) κατά τις οποίες πρέπει να εφαρμόζονται ορθές πρακτικές ασφάλειας.

9. Η ακόλουθη παράγραφος:

Για την αποφυγή της απώλειας ποιότητας προϊόντος, η αποκελύφωση, η κατάταξη και η ταξινόμηση —ή μόνο η ταξινόμηση στην περίπτωση των καρπών που πωλούνται με το κέλυφος— πρέπει να πραγματοποιούνται έως τις 31 Αυγούστου του έτους που ακολουθεί το έτος συγκομιδής.

τροποποιείται ως εξής:

Για την αποφυγή της απώλειας ποιότητας προϊόντος, η αποκελύφωση, η κατάταξη, η ταξινόμηση και η ξήρανση —ή μόνο η ταξινόμηση στην περίπτωση των καρπών που πωλούνται με το κέλυφος— πρέπει να πραγματοποιούνται εντός της γεωγραφικής περιοχής που ορίζεται στο άρθρο 3 και έως τις 31 Αυγούστου του έτους που ακολουθεί το έτος συγκομιδής.

Η ξήρανση, που είναι απαραίτητο στάδιο για τη διατήρηση του προϊόντος και την πρόληψη της υποβάθμισης της ποιότητάς του, περιορίζεται στην περιοχή που ορίζεται στο άρθρο 3 των προδιαγραφών προϊόντος. Η εν λόγω επεξεργασία πραγματοποιείται επίσης έως την ίδια ημερομηνία με τις άλλες, δηλαδή έως τις 31 Αυγούστου του έτους που ακολουθεί το έτος συγκομιδής.

10. Το σημείο 3.4 του ενιαίου εγγράφου:

Η συγκομιδή, η αποθήκευση, η κατάταξη και η ταξινόμηση πρέπει να πραγματοποιούνται εντός της περιοχής παραγωγής.

προσαρμόζεται ώστε να ευθυγραμμιστεί με το περιεχόμενο της τροποποίησης 9:

Η αποκελύφωση, η κατάταξη, η ταξινόμηση και η ξήρανση πρέπει να πραγματοποιούνται εντός της περιοχής παραγωγής.

5.3. Δεσμός

11. Η ακόλουθη πρόταση στο άρθρο 6 των προδιαγραφών του προϊόντος:

Τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά του συγκεκριμένου προϊόντος —η τραγανότητά του και η συμπαγής σύσταση χωρίς εσωτερικά κενά εντός του σπέρματος, τα οποία παραμένουν τα ίδια είτε το προϊόν είναι νωπό είτε διατηρημένο— συνδέονται άμεσα με το περιβάλλον της περιοχής παραγωγής και οι ποικιλίες φουντουκιάς είναι κατάλληλες για τις εδαφικές συνθήκες της περιοχής που ορίζεται στο άρθρο 3.

τροποποιείται ως εξής:

Τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά του συγκεκριμένου προϊόντος —η τραγανότητά του και η συμπαγής σύσταση χωρίς εσωτερικά κενά εντός του σπέρματος, τα οποία παραμένουν τα ίδια είτε το προϊόν είναι νωπό είτε είναι φρυγμένο και/ή αποφλοιωμένο ή διατηρημένο— συνδέονται άμεσα με το περιβάλλον της περιοχής παραγωγής και οι ποικιλίες φουντουκιάς είναι κατάλληλες για τις εδαφικές συνθήκες της περιοχής που ορίζεται στο άρθρο 3.

και

τα ακόλουθα του σημείου 5.2 του ενιαίου εγγράφου:

Τα εν λόγω φουντούκια είναι τόσο τραγανά που θραύονται με το πρώτο δάγκωμα και δεν είναι μαστιχωτά. Διατηρούν αυτήν την ιδιαιτερότητα τόσο νωπά όσο και διατηρημένα.

τροποποιούνται ως εξής:

Τα εν λόγω φουντούκια είναι τόσο τραγανά που θραύονται με το πρώτο δάγκωμα και δεν είναι μαστιχωτά. Διατηρούν αυτήν την ιδιαιτερότητα τόσο νωπά όσο και φρυγμένα και/ή αποφλοιωμένα και διατηρημένα.

Η συγκεκριμένη τροποποίηση ευθυγραμμίζει τις προδιαγραφές προϊόντος και το ενιαίο έγγραφο με την τροποποίηση αριθ. 3.

5.4. *Επισήμανση*

Άρθρο 8 των προδιαγραφών προϊόντος:

12. Το ακόλουθο εδάφιο:

Το προϊόν «Nocciola Romana» πρέπει να συσκευάζεται και να διατίθεται στο εμπόριο σε:

- α) σάκους από ύφασμα γιούτας και από χόρτο ψαθοπλεκτικής (ράφια) ή κατάλληλες συσκευασίες για τα διάφορα επίπεδα πωλήσεων, βάρους 25 g, 50 g, 250 g, 500 g, 1 kg, 5 kg, 10 kg, 25 kg, 50 kg, 500 kg, 800 kg ή 1 000 kg για τα φουντούκια με κέλυφος·
- β) συσκευασίες ή περιέκτες από ύφασμα γιούτας ή από χόρτο ψαθοπλεκτικής (ράφια), σφραγισμένους υπό κενό φακέλους, σφραγισμένους υπό κενό φακέλους από αλουμίνιο ή χαρτοκιβώτια κατάλληλα για τρόφιμα, βάρους 10 g, 15 g, 20 g, 25 g, 50 g, 100 g, 150 g, 250 g, 500 g, 1 kg, 2 kg, 4 kg, 5 kg, 10 kg, 25 kg, 50 kg, 500 kg, 800 kg ή 1 000 kg για τα φουντούκια χωρίς κέλυφος.

τροποποιείται ως εξής:

Το προϊόν «Nocciola Romana» πρέπει να συσκευάζεται και να διατίθεται στο εμπόριο σε:

- α) σάκους από ύφασμα ή άλλα υλικά ή περιέκτες που είναι κατάλληλα για τρόφιμα στην περίπτωση των φουντουκιών με κέλυφος, συμπεριλαμβανομένων των φρυγμένων φουντουκιών με κέλυφος·
- β) οποιαδήποτε συσκευασία κατάλληλη για τρόφιμα στην περίπτωση των φουντουκιών χωρίς κέλυφος, συμπεριλαμβανομένων των φρυγμένων και/ή αποφλοιωμένων φουντουκιών.

Στην παρούσα τροποποίηση, απαλείφονται οι απαιτήσεις σχετικά με το βάρος της συσκευασίας και τα ειδικά υλικά συσκευασίας και προστίθεται ο τύπος προϊόντος «φρυγμένα και/ή αποφλοιωμένα».

Η ζήτηση της αγοράς ποικίλλει σημαντικά τόσο ως προς το βάρος συσκευασίας όσο και ως προς τα υλικά συσκευασίας. Για να μπορέσει το προϊόν ΠΟΠ «Nocciola Romana» να συνεχίσει να είναι ανταγωνιστικό στην αγορά, θα πρέπει να επιτραπεί στους φορείς του κλάδου να επιλέγουν τη συσκευασία που πληροί, με τον βέλτιστο τρόπο, τις απαιτήσεις της αγοράς.

Η συγκεκριμένη τροποποίηση εφαρμόζεται επίσης στο σημείο 3.5 του ενιαίου εγγράφου.

13. Η ακόλουθη περίοδος:

Οι λέξεις «NOCCIOLA ROMANA» και «DENOMINAZIONE DI ORIGINE PROTETTA» [«ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΟΜΕΝΗ ΟΝΟΜΑΣΙΑ ΠΡΟΕΛΕΥΣΗΣ»] πρέπει να αναγράφονται επάνω στη συσκευασία, με χαρακτήρες ιδίου μεγέθους. Πρέπει επίσης να επισημαίνεται η εταιρική επωνυμία και η διεύθυνση του συσκευαστή, το έτος παραγωγής των φουντουκιών, το αρχικό μεικτό και καθαρό βάρος και ο λογότυπος.

τροποποιείται ως εξής:

Οι λέξεις «NOCCIOLA ROMANA» και «DENOMINAZIONE DI ORIGINE PROTETTA» [«ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΟΜΕΝΗ ΟΝΟΜΑΣΙΑ ΠΡΟΕΛΕΥΣΗΣ»] ή το ακρωνύμιο DOP [«ΠΟΠ»] πρέπει να αναγράφονται επάνω στη συσκευασία, με χαρακτήρες ιδίου μεγέθους. Πρέπει επίσης να επισημαίνεται η εταιρική επωνυμία και η διεύθυνση του συσκευαστή, το έτος παραγωγής των φουντουκιών, το αρχικό μεικτό και καθαρό βάρος και ο λογότυπος.

Η παρούσα τροποποίηση διευκρινίζει ότι το σύμβολο της ΕΕ αποτελεί επίσης απαίτηση επισήμανσης και ότι το ακρωνύμιο «ΠΟΠ» μπορεί να χρησιμοποιηθεί αντί της επισήμανσης DENOMINAZIONE DI ORIGINE PROTETTA ολογράφως.

Η συγκεκριμένη τροποποίηση εφαρμόζεται επίσης στο σημείο 3.6 του ενιαίου εγγράφου.

14. Στο παρόν άρθρο προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

Στη μοναδική περίπτωση που τα φουντούκια, τα οποία είναι επιλέξιμα για τη χρήση της προστατευόμενης ονομασίας προέλευσης «Nocciola Romana», διατίθενται απευθείας από τον παραγωγό ή από ένα κέντρο συγκομιδής ενός συνεταιρισμού παραγωγών σε έναν πρώτο αγοραστή ο οποίος έχει στην κατοχή του εγκαταστάσεις επεξεργασίας και/ή συσκευασίας, μπορούν να πωληθούν χύδην σε κατάλληλους περιέκτες.

Το κείμενο πλέον διευκρινίζει ότι το προϊόν ΠΟΠ μπορεί να πωληθεί χύδην από φορέα σε φορέα της αλυσίδας εφοδιασμού αλλά δεν μπορεί να πωληθεί χύδην στον τελικό καταναλωτή, με σκοπό την επιτάχυνση της εμπορικής συναλλαγής. Η συγκεκριμένη τροποποίηση εφαρμόζεται επίσης στο σημείο 3.5 του ενιαίου εγγράφου.

15. Στο παρόν άρθρο προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

Οι καρποί που προορίζονται αποκλειστικά για επεξεργασία μπορούν να πωληθούν χύδην σε κατάλληλους περιέκτες. Μπορούν επίσης να φορτωθούν απευθείας χύδην στις πλατφόρμες ειδικών οχημάτων μεταφοράς. Σε κάθε περίπτωση, το φορτίο δεν μπορεί να περιλαμβάνει κανένα άλλο φρούτο ή καρπό που δεν φέρει την ΠΟΠ «Nocciola Romana» και το δελτίο μεταφοράς πρέπει να αναγράφει «Nocciola Romana DOP destinata alla trasformazione» [«προϊόν ΠΟΠ “Nocciola Romana” για επεξεργασία»] και να προσδιορίζει την ποικιλία, την ταξινόμηση και την παρτίδα.

Με τον τρόπο αυτόν, οι προδιαγραφές προϊόντος πλέον περιγράφουν τις συνθήκες πώλησης των καρπών που προορίζονται αποκλειστικά για επεξεργασία. Η συγκεκριμένη τροποποίηση εφαρμόζεται επίσης στο σημείο 3.6 του ενιαίου εγγράφου.

5.5. Άλλο

Φορέας ελέγχου

16. Όπως προβλέπεται στο άρθρο 7 παράγραφος 1 στοιχείο ζ) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012, προστίθενται πλέον τα στοιχεία των οργανισμών που είναι υπεύθυνοι για τον έλεγχο της τήρησης των διατάξεων των προδιαγραφών προϊόντος.

Κανόνες για τα μεταποιημένα προϊόντα

17. Το ακόλουθο κείμενο στο άρθρο 9 των προδιαγραφών προϊόντος και στο σημείο 3.7 του ενιαίου εγγράφου:

Τα προϊόντα που παρασκευάζονται με τη χρήση της ΠΟΠ «Nocciola Romana», ακόμη και μετά την επεξεργασία, μπορούν να διατεθούν στο εμπόριο σε συσκευασία η οποία αναγράφει τη συγκεκριμένη ονομασία, χωρίς τον λογότυπο της ΕΕ, υπό την προϋπόθεση ότι:

- το προϊόν προστατευόμενης ονομασίας προέλευσης, πιστοποιημένο ως τέτοιο, είναι το μοναδικό συστατικό της συγκεκριμένης ομάδας προϊόντων·
- οι χρήστες του προϊόντος ΠΟΠ έχουν λάβει άδεια χρήσης από την ένωση προστασίας «Consorzio di Tutela della DOP Nocciola Romana», που είναι αναγνωρισμένη ως εποπτικός φορέας από το Υπουργείο Πολιτικών Γεωργίας, Τροφίμων και Δασών, σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία (άρθρο 14 του νόμου αριθ. 526/99 και του νομοθετικού διατάγματος αριθ. 297/2004).

Η ως άνω ένωση προστασίας είναι υπεύθυνη για την καταγραφή των εν λόγω χρηστών και για την παρακολούθηση της ορθής χρήσης της προστατευόμενης ονομασίας. Στην περίπτωση που δεν έχει συσταθεί ένωση προστασίας, τα ως άνω καθήκοντα ασκεί το Υπουργείο Πολιτικών Γεωργίας, Τροφίμων και Δασών με την ιδιότητα της εθνικής αρχής που είναι επιφορτισμένη με την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 510/2006.

απαλείφεται.

Ολόκληρο το παρόν εδάφιο που αναφέρεται στα επεξεργασμένα προϊόντα απαλείφεται καθώς δεν ήταν σχετικό με τα περιεχόμενα των προδιαγραφών προϊόντος που περιγράφονται στο άρθρο 7 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012. Η χρήση της ΠΟΠ «Nocciola Romana» σε άλλα προϊόντα υπόκειται στην Ανακοίνωση της Επιτροπής — Κατευθυντήριες γραμμές σχετικά με την επισήμανση των τροφίμων στα οποία χρησιμοποιούνται ως συστατικά προϊόντα με προστατευόμενες ονομασίες προέλευσης (ΠΟΠ) ή προστατευόμενες γεωγραφικές ενδείξεις (ΠΓΕ) (2010/C 341/03) και σε κατευθυντήριες γραμμές του εθνικού Υπουργείου.

ΕΝΙΑΙΟ ΕΓΓΡΑΦΟ

«Nocciola Romana»

Αριθ. ΕΕ: PDO-IT-0573-AM01 – 15 Σεπτεμβρίου 2020

ΠΟΠ (X) ΠΓΕ ()

1. Ονομασία/-ες

«Nocciola Romana»

2. Κράτος μέλος ή τρίτη χώρα

Ιταλία

3. Περιγραφή του γεωργικού προϊόντος ή του τροφίμου

3.1. Τύπος προϊόντος

Κλάση 1.6. Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα

3.2. Περιγραφή του προϊόντος που φέρει την προβλεπόμενη στο σημείο 1 ονομασία

Η ΠΟΠ «Nocciola Romana» προσδιορίζει φουντούκια του είδους *Corylus avellana*, με την προϋπόθεση ότι οι ποικιλίες «Tonda Gentile Romana» και/ή «Nocchione» —και/ή όποια διαλογή προκύψει από αυτές τις ποικιλίες— συνιστούν το 80 % των καρπών που παράγονται στην εκμετάλλευση. Οι ποικιλίες «Tonda di Giffoni», «Barrettona» και «Mortarella» μπορεί να αντιπροσωπεύουν έως και το 20 %.

Τα προϊόντα ΠΟΠ «Nocciola Romana» πρέπει να διαθέτουν τα ακόλουθα χαρακτηριστικά:

Φουντούκια με κέλυφος «Tonda Gentile Romana»: σχήμα που προσεγγίζει το σφαιρικό με οφθαλμό που καταλήγει σε ελαφρά αιχμή· μέγεθος που ποικίλλει από 14 έως 25 mm· κέλυφος στο χρώμα του φουντουκιού, με χνουδωτό σφαιρικό και πολλαπλές ορατές ραβδώσεις· σπέρματα ποικίλου μεγέθους, με σχήμα που τείνει στο σφαιρικό, με χρώμα που προσεγγίζει κατά πολύ το χρώμα του κελύφους, ως επί το πλείστον καλυμμένο από ίνες, με τραχιά επιφάνεια και περισσότερο ή λιγότερο εμφανείς νευρώσεις και διαστάσεις που παρουσιάζουν μεγαλύτερες διαφορές σε σύγκριση με το φουντούκι με κέλυφος· περισπέρμιο που δεν αποσπάται πλήρως μετά τη φρύξη· συμπαγές με τραγανή υφή· γεύση και άρωμα ιδιαίτερα λεπτά και επίμονα.

Φουντούκια με κέλυφος «Nocchione»: σχήμα σφαιρικό, σχεδόν ελικοειδές, μέγεθος μεταξύ 14 mm και 25 mm· παχύ, χρώματος ανοιχτόχρωμου φουντουκιού, με ραβδώσεις και χωρίς ιδιαίτερο χνούδι· το σπέρμα έχει ίνες· μέτρια ικανότητα απομάκρυνσης περισπερμίου κατά τη φρύξη· γεύση και άρωμα ιδιαίτερα λεπτά και επίμονα.

Και οι δύο ποικιλίες έχουν αναλογία σπέρματος-καρπού μεταξύ 28 και 50 %.

Η προστατευόμενη ονομασία προέλευσης «Nocciola Romana» μπορεί να διατίθεται στο εμπόριο ως:

- ακέραιο φουντούκι με κέλυφος·
- ακέραιο φουντούκι με κέλυφος φρυγμένο·
- φουντούκι χωρίς κέλυφος·
- φουντούκι χωρίς κέλυφος, φρυγμένο και/ή αποφλοιωμένο.

Τα φουντούκια πρέπει να είναι απαλλαγμένα οσμής και γεύσης ταγγού ελαίου, μούχλας και χλόης. Πρέπει να είναι τραγανά, δηλαδή να θραύονται με το πρώτο δάγκωμα και να μην είναι μαστιχωτά. Η σύστασή τους πρέπει να είναι συμπαγής χωρίς εσωτερικά κενά εντός του σπέρματος. Τα ίδια ως άνω χαρακτηριστικά πρέπει να διακρίνουν και τα διατηρημένα φουντούκια.

Με την προϋπόθεση ότι διαθέτουν τα υπόλοιπα χαρακτηριστικά προϊόντος που περιγράφονται ανωτέρω, τα φουντούκια που δεν πληρούν τις απαιτήσεις μεγέθους, μπορούν να χρησιμοποιούνται αποκλειστικά για επεξεργασία με την ΠΟΠ «Nocciola Romana». Δεν μπορούν να πωληθούν απευθείας στον τελικό καταναλωτή.

3.3. Ζωοτροφές (μόνο για προϊόντα ζωικής προέλευσης) και πρώτες ύλες (μόνο για μεταποιημένα προϊόντα)

—

3.4. Ειδικά στάδια της παραγωγής τα οποία πρέπει να εκτελούνται εντός της οριοθετημένης γεωγραφικής περιοχής

Η αποκελύφωση, η κατάταξη, η ταξινόμηση και η ξήρανση πρέπει να πραγματοποιούνται εντός της περιοχής παραγωγής.

3.5. *Ειδικοί κανόνες για τον τεμαχισμό, το τρίψιμο, τη συσκευασία κλπ. του προϊόντος στο οποίο αναφέρεται η καταχωρισμένη ονομασία*

Το προϊόν «Nocciola Romana» πρέπει να συσκευάζεται και να διατίθεται στο εμπόριο σε:

- α) σάκους από ύφασμα ή άλλα υλικά ή περιέκτες που είναι κατάλληλα για τρόφιμα στην περίπτωση των φουντουκιών με κέλυφος, συμπεριλαμβανομένων των φρυγμένων φουντουκιών με κέλυφος·
- β) οποιαδήποτε συσκευασία κατάλληλη για τρόφιμα στην περίπτωση των φουντουκιών χωρίς κέλυφος, συμπεριλαμβανομένων των φρυγμένων και/ή αποφλοιωμένων φουντουκιών.

Στη μοναδική περίπτωση που τα φουντούκια, τα οποία είναι επιλέξιμα για τη χρήση της προστατευόμενης ονομασίας προέλευσης «Nocciola Romana», διατίθενται απευθείας από τον παραγωγό ή από ένα κέντρο συγκομιδής ενός συνεταιρισμού παραγωγών σε έναν πρώτο αγοραστή ο οποίος έχει στην κατοχή του εγκαταστάσεις επεξεργασίας και/ή συσκευασίας, μπορούν να πωληθούν χύδην σε κατάλληλους περιέκτες.

3.6. *Ειδικοί κανόνες για την επισήμανση του προϊόντος στο οποίο αναφέρεται η καταχωρισμένη ονομασία*

Οι συσκευασίες, οι περιέκτες και οι σάκοι πρέπει να είναι σφραγισμένοι κατά τρόπο που να καθιστά αδύνατη την αφαίρεση του περιεχομένου χωρίς θραύση της σφραγίδας.

Οι λέξεις «NOCCIOLA ROMANA» και «DENOMINAZIONE DI ORIGINE PROTETTA» [«ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΟΜΕΝΗ ΟΝΟΜΑΣΙΑ ΠΡΟΕΛΕΥΣΗΣ»] ή το ακρωνύμιο DOP [«ΠΟΠ»] πρέπει να αναγράφονται επάνω στη συσκευασία, με χαρακτήρες ίδιου μεγέθους. Πρέπει επίσης να επισημαίνεται η εταιρική επωνυμία και η διεύθυνση του συσκευαστή, το έτος παραγωγής των φουντουκιών, το αρχικό μεικτό και καθαρό βάρος και ο λογότυπος. Δεν επιτρέπεται η χρησιμοποίηση άλλης ονομασίας ή πρόσθετου περιγραφικού στοιχείου. Οι καρποί που προορίζονται αποκλειστικά για επεξεργασία μπορούν να πωληθούν χύδην σε κατάλληλους περιέκτες. Μπορούν επίσης να φορτωθούν απευθείας χύδην στις πλατφόρμες ειδικών οχημάτων μεταφοράς. Σε κάθε περίπτωση, το φορτίο δεν μπορεί να περιλαμβάνει κανένα άλλο φρούτο ή καρπό που δεν φέρει την ΠΟΠ «Nocciola Romana» και το δελτίο μεταφοράς πρέπει να αναγράφει Nocciola Romana DOP destinata alla trasformazione [«προϊόν ΠΟΠ “Nocciola Romana” για επεξεργασία»] και να προσδιορίζει την ποικιλία, την ταξινόμηση και την παρτίδα.

Ο λογότυπος ΠΟΠ έχει σχήμα κυκλικό με φόντο χρώματος κίτρινο ταμπά και καφέ περίγραμμα και η ένδειξη: «Nocciola Romana» εμφανίζεται με μαύρα γράμματα σε ημικύκλιο στο άνω τμήμα. Η ένδειξη «Denominazione Origine Protetta» [«προστατευόμενη ονομασία προέλευσης»] εμφανίζεται με μαύρα γράμματα, σε ημικύκλιο στο κάτω τμήμα. Στο κέντρο του κύκλου βρίσκονται τρία πράσινα φύλλα, τοποθετημένα σε σχήμα βεντάλιας και με την αιχμή προς τα επάνω, στα οποία στηρίζεται ένα φουντούκι με μαύρο περίγραμμα και καφέ χρώμα. Το φουντούκι έχει φόντο χρώματος καφέ ανοικτού και στο κέντρο του είναι σχεδιασμένο το παπικό ανάκτορο του Viterbo, σε χρώμα κίτρινο ταμπά.



4. **Συνοπτική οριοθέτηση της γεωγραφικής περιοχής**

Η περιοχή παραγωγής του προϊόντος «Nocciola Romana» αποτελείται από τους ακόλουθους δήμους στις επαρχίες Viterbo και Ρώμης:

- α) Barbarano Romano, Bassano in Teverina, Bassano Romano, Blera, Bomarzo, Calcata, Canepina, Capranica, Caprarola, Carbognano, Castel Sant'Elia, Civita Castellana, Corchiano, Fabrica di Roma, Faleria, Gallese, Monterosi, Nepi, Oriolo Romano, Orte, Ronciglione, Soriano nel Cimino, Sutri, Vallerano, Vasanello, Vejano, Vetralla, Vignanello, Villa San Giovanni in Tuscia, Vitorchiano και Viterbo στην επαρχία του Viterbo·
- β) Bracciano, Canale Monterano, Manziana, Rignano Flaminio, Sant'Oreste και Trevignano στην επαρχία της Ρώμης.

5. Δεσμός με τη γεωγραφική περιοχή

Η περιοχή παραγωγής του «Nocciola Romana» χαρακτηρίζεται από εδαφοκλιματικές συνθήκες ιδιαίτερα ευνοϊκές για την καλλιέργεια του φουντουκιού. Το έδαφος των ορέων Cimini και Sabatini χαρακτηρίζεται από ηφαιστειογενείς σχηματισμούς, με γαίες τόφφου πλούσιες σε βασικά στοιχεία, λάβα από λευκίτη και τραχίτη και με ετερογενή κλαστικά ιζήματα. Τα εδάφη είναι βαθιά και ελαφρά, φτωχά σε ασβέστιο —και φώσφορο— αλλά πλούσια σε κάλιο και μικροστοιχεία, κατά κανόνα όξινα ή ελαφρώς υπόξινα. Οι κλιματικές συνθήκες της περιοχής που αναφέρονται στο σημείο 3 παρουσιάζουν κατά μέσο όρο ελάχιστες τιμές θερμοκρασίας από 4 °C έως 6 °C και μέγιστες από 22 °C έως 23 °C, με ετήσιες βροχοπτώσεις ύψους 900-1 200 mm. Η ηπιότητα του χειμώνα έχει ιδιαίτερη σημασία καθώς το φουντούκι, κατά τους μήνες Ιανουάριο-Φεβρουάριο, βρίσκεται στην ευαίσθητη φάση της ανθοφορίας.

Τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά που καθιστούν το φουντούκι ΠΟΠ «Nocciola Romana» μοναδικό και ιδιαίτερο στο είδος του είναι η τραγανότητα και η συμπαγής υφή χωρίς εσωτερικά κενά εντός του σπέρματος. Τα εν λόγω φουντούκια είναι τόσο τραγανά που θραύονται με το πρώτο δάγκωμα και δεν είναι μαστιχωτά. Διατηρούν αυτήν την ιδιαιτερότητα τόσο νωπά όσο και φρυγμένα και/ή αποφλοιωμένα και διατηρημένα.

Τα χαρακτηριστικά του προϊόντος ΠΟΠ «Nocciola Romana» συνδέονται στενά με το γεωγραφικό περιβάλλον παραγωγής όπου καλλιεργούνται τα φουντούκια.

Αυτό το είδος πράγματι προτιμά τα εύθρυπτα εδάφη με ουδέτερο προς όξινο pH και με περιεκτικότητα σε «ενεργό» ανθρακικό ασβέστιο μικρότερη από 8 %, μέση ετήσια θερμοκρασία μεταξύ 10° και 16 °C και ετήσιο ύψος βροχοπτώσεων μεγαλύτερο από 800 mm. Όλοι οι ως άνω περιβαλλοντικοί παράγοντες απαντώνται στην περιοχή παραγωγής του «Nocciola Romana».

Μεταξύ όλων των ανωτέρω φυσικών συστατικών είναι αδιαμφισβήτητη η σημασία των εδαφολογικών —ιδίως όσον αφορά την ορυκτή σύσταση. Η ηφαιστειογενής προέλευση των εδαφών, πλούσιων σε κάλιο και μικροστοιχεία, επηρεάζει σημαντικά τα ποιοτικά και οργανοληπτικά χαρακτηριστικά του καρπού και επομένως την τραγανότητά του.

Οι τεχνικές παραγωγής και διατήρησης καθορίζουν και αυτές την ποιότητα του εν λόγω γεωργικού προϊόντος. Αυτές έχουν εξελιχθεί με την πάροδο των ετών, αποδίδοντας μεγαλύτερη σημασία στα ποιοτικά στοιχεία του καρπού σε σχέση με τα ποσοτικά. Σήμερα πραγματοποιείται ολοκληρωμένος έλεγχος επιβλαβών οργανισμών, με σκοπό την παραγωγή ενός καρπού με τις ελάχιστες δυνατές αλλοιώσεις λόγω προσβολών από παράσιτα, αλλά και ασφαλούς από διατροφική άποψη, λόγω της απουσίας καταλοίπων και φυσικών τοξινών.

Η τεχνική της συγκομιδής επίσης έχει εξελιχθεί ώστε να διασφαλίζεται ότι οι προσπάθειες που καταβάλλονται καθ' όλο τον κύκλο παραγωγής δεν είναι μάταιες.

Πρέπει να σημειωθεί ότι ο καρπός συγκομίζεται από το έδαφος και επομένως η μακρόχρονη παραμονή του στο έδαφος μπορεί να αλλοιώσει πλήρως τα χαρακτηριστικά του καθιστώντας τον ανθυγιεινό· ως εκ τούτου, τα τελευταία έτη έχει καταβληθεί σοβαρή προσπάθεια από τους παραγωγούς για να μειωθεί στο ελάχιστο ο χρόνος παραμονής στο έδαφος με την υιοθέτηση τεχνικών που προβλέπουν επαναληπτική συλλογή από το έδαφος.

Όσον αφορά τις τεχνικές πρώτης επεξεργασίας και διατήρησης, τα σχετικά συστήματα έχουν επίσης εξελιχθεί σημαντικά. Η παραδοσιακή ξήρανση του προϊόντος με τη θερμότητα του ήλιου —κατά την οποία ήταν συνηθισμένο το θέαμα των απλωμένων σε δρόμους και πλατείες φουντουκιών για στέγνωμα— έχει παραχωρήσει τη θέση της στους μηχανικούς ξηραντήρες (των εκμεταλλεύσεων και/ή των συνεταιρισμών), στην ανακύκλωση των κελυφών, τα οποία χρησιμοποιούνται ως καύσιμο και στη διατήρηση του προϊόντος σε αποθήκες και/ή σιλό ελεγχόμενης θερμοκρασίας ή σε ειδικούς θαλάμους, στην περίπτωση του αποκελυφωμένου καρπού. Η καλλιέργεια του φουντουκιού στην οριοθετημένη γεωγραφική περιοχή ανάγεται στο έτος «[...] 1412 περίπου, ενώ πριν υπήρχε ως θαμνώδες φυτό του υπώροφου και έως σήμερα απαντάται στην κατάσταση αυτή στα δάση ιδίως καστανιάς» (Martinelli στο *Carbognano illustra*). Το 1513 φαίνεται πως τα *Nocchie* ποικίλλαν τα γεύματα του πάπα Λέοντος του 10ου (Clementi, *Storia del Carnevale Romano* [«Ιστορία του ρωμαϊκού καρναβαλιού»]). Φουντουκίες υπήρχαν καταγεγραμμένες σε κτηματολόγια από πολύ παλιά, όπως, στο κτηματολόγιο του Carprarola του 1870 στο οποίο είχαν απογραφεί, για εκείνο το έτος, μερικές δεκάδες εκτάρια με φουντουκίες ως «Bosco di Nocchie» (φουντουκόδασος). Έως το 1946, οι φουντουκίες κάλυπταν έκταση 2 463 εκταρίων εξειδικευμένης καλλιέργειας και 1 300 εκτάρια μικτής καλλιέργειας. Σήμερα η έκταση που καλύπτουν οι φουντουκίες υπερβαίνει τα 16 000 εκτάρια και με την καλλιέργεια αυτή ασχολούνται τουλάχιστον 3 500 φορείς του κλάδου.

Με το πέρασμα των αιώνων, η υπομονετική, επίμονη και επιδέξια προσπάθεια των παραγωγών διαδραμάτισε καθοριστικό ρόλο στη διατήρηση της παράδοσης της καλλιέργειας του φουντουκιού. Όπως αποδεικνύουν και οι πολυάριθμες εκδηλώσεις που πραγματοποιούνται κάθε χρόνο για το φουντούκι, καθώς και τα παντός είδους εδέσματα που παρασκευάζονται με φουντούκια, όπως ραγού κουνελιού (*spezzatino di coniglio in umido*), μια ευρεία ποικιλία προϊόντων ζαχαροπλαστικής και μπισκοτοποιίας (*tozzetti*, *cazzotti*, *ciambelle*, *ossetti da morto*, *mostaccioli*, *amaretti*, *bruttibuni*, *duri-morbidi*, *crucchi di Vignanello* και *morette*) ή μπεζέδες φουντουκιού. Από τα ανωτέρω αποδεικνύεται ο παραδοσιακός χαρακτήρας και η σημασία της φουντουκοκαλλιέργειας για την τοπική οικονομία.

Παραπομπή στη δημοσίευση των προδιαγραφών του προϊόντος

(άρθρο 6 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο του παρόντος κανονισμού)

Το ενοποιημένο κείμενο των προδιαγραφών προϊόντος διατίθεται στη διεύθυνση: <http://www.politicheagricole.it/flex/cm/pages/ServeBLOB.php/L/IT/IDPagina/3335>

ή εναλλακτικά:

απευθείας στην αρχική σελίδα του ιστοτόπου του Υπουργείου Πολιτικών Γεωργίας, Τροφίμων και Δασών (www.politicheagricole.it), επιλέγοντας το πεδίο «Qualità» (στο άνω δεξιό τμήμα της οθόνης), έπειτα το πεδίο «Prodotti DOP IGP STG» (στο αριστερό τμήμα της οθόνης) και, τέλος, το πεδίο «Disciplinari di Produzione all'esame dell'UE».

ISSN 1977-0901 (ηλεκτρονική έκδοση)
ISSN 1725-2415 (έντυπη έκδοση)



Υπηρεσία Εκδόσεων
της Ευρωπαϊκής Ένωσης
L-2985 Λουξεμβούργο
ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

EL